KUUROJEN LEHTI

Tidskrift för Döva

TOUKOKUU
MAJ

N:o 5 - 1963

Käyttäkää

onnitteluadresseja

Kukkaset kuihtuvat! Adressi säilyy jatkuvasti rakkaana muistona ystävällänne. Kun haluatte onnitella ystäväänne hänen merkkipäivänään — kun hän täyttää vuosia, solmii avioliiton, pääsee ripille j.n.e. on paras ja kätevin tapa lähettää hänelle onnittelunne kauniilla adressilla.

Näitä adresseja saa ostaa asiamiehiltämme kuurojenyhdistyksissä. Maksu on 3 markkaa kuorineen.

Pohjaväri on aurinkoisen hiekan väri, reunat ja koristeet sekä teksti, joka tässä kuvassa näyttää mustalta, on kultaa. Suuruus 21×27,5 cm, 4 siv.

Adressin myynnistä kertyvät tulot kartuttavat Liittomme Omakotirahastoa.

Adresseja saa tilata Liittomme toimistosta. Asiamiehille 20 % palkkio.

SUOMEN KUUROJEN LIITTO R.Y.

Liisankatu 27 E 10 — HELSINKI — Postisiirtotili n:o 6825

KUUROJEN LEHTI

SUOMEN KUUROJEN LIITTO r.y:n ÄÄNENKANNATTAJA

TOUKOKUU | 68 VUOSIKERTA | N:o 5 · 1963

Kesäkuun numeroon tarkoitetut ilmoitukset kirjoitukset ja kuvat on lähetettävä toimitukselle ennen toukokuun 7 päivää

YHTEINEN KIELI

Kuulevat ihmiset tiedustelevat usein joutuessaan tekemisiin kuurojen ja heidän asiansa kanssa, onko kuurojen viittomakieli kansainvälinen. Kysymykseen on vaikeata vastata. Toisaalta tekisi mieli sanoa, että se sitä on, toisaalta taas täytyy myöntää, että eri maissa käytetyt viittoimet poikkeavat melkoisestikin toisistaan. Voitaisiin ehkä sanoa, että viittomakieli on yksinkertaisten asioiden ja käsitteiden ilmaisemisessa kansainvälinen, mutta mutkikkaampien ja vaikeatajuisempien asioiden esittämisessä ei.

Eräänä esimerkkinä viittomakielen kansainvälisyydestä ovat vuoden 1961 kuurojen maailmankisat Helsingissä, jolloin voitiin todeta sekä Otaniemessä että kilpailupaikoilla viittomakielellä tultavan toimeen yli kaikkien kansallisuusrajoien. Tässä voidaan todeta sekin, että kuuroilla on erinomainen kyky mimiikan avulla ymmärtää toisia kuuroja, vaikkakin viittoimet olisivatkin outoja.

Toisaalta on kuitenkin todettava, että viittomakieli on eri maissa hyvinkin erilainen. Tarvitsee ajatella vain pohjoismaita, jotka ovat jo vuosikymmenien ajan olleet kiinteässä yhteistyössä toistensa kanssa. Kaikissa pohjoismaisissa kongresseissa käyttää näet kukin maa omaa tulkkiaan. Kun sitten mennään Pohjolan rajojen ulkopuolelle, on tilanne luonnollisesti vielä hankalampi.

Kaikkien viittomakielen kanssa tekemisiin joutuvien mielessä on kuitenkin kytenyt ajatus todella yhteisen viittomakielen, kuurojen esperanton, aikaan saamisesta. Pohjoismaat ovat jo pitemmän aikaa luoneet omaa yhteistä kieltään. Varsinainen työ tältä kohdin onkin jo suoritettu, mutta yhteistä sanakirjaa on jo pitemmän aikaa saatu ja saadaan vielä jonkin aikaa odottaa. Pohjolan yhteisen viittomakielen luominen on ollut siinä määrin vaikeata, että periaatteessa on tavallaan tehty kompromissi, ja vain osa viittoimista, yhteensä noin 1500 kpl, otetaan mainittuun sanakirjaan. Jos nämä yhteiset viittoimet saadaan aikanaan leviämään koko Pohjolaan, on otettu aimo askel eteenpäin yhteisen kielen luomisessa.

Myös Kuurojen Maailmanliitto on ottanut ohjelmaansa yhteisen maailmankielen luomisen, mutta työ on kohdannut niin suuria vaikeuksia, että ainakaan lähiaikoina ei ole odotettavissa huomattavimpia tuloksia tällä alalla.

Suomen Kuurojen Liiton asettama viittomakielitoimikunta on kuluneena talvena tuonut esiin kannatettavan ajatuksen. Toimikunta on nimittäin katsonut, että olisi suuri voitto viittomakielen kansainvälistämisessä, jos kuurojen sormiaakkoset saataisiin samoiksi kautta maailman. Toimikunta on todennut, että yleisemmin on käytössä ns. ranskalais-amerikkalainen systeemi, jota käytetään mainituissa maissa sekä lisäksi esim. Saksassa, Tanskassa ja Norjassa määrätyin vivahdeeroin. Nämä aakkoset olisi otettava perustaksi kansainvälisiä aakkosia luotaessa. Näissä aakkosissa on kuitenkin muutamia heikkouksia, jotka olisi korjattava. Niinpä olisi kirjainten p, s ja t merkkejä tarkistettava ja mahdollisesti korvattava Ruotsissa ja Suomessa käytössä olevilla merkeillä.

Edellä mainittu ehdotus oli esillä liittomme edustajakokouksessa maaliskuun 24 päivänä, jolloin asiaa periaatteessa kannatettiin. Samoin oli asia esillä viime huhtikuun 7. päivänä Kööpenhaminassa pidetyssä pohjoismaisessa yhteistoimintakomiteassa, jossa myöskin pidettiin ehdotusta hyvänä ja jossa päätettiin asia ottaa esille ensi elokuussa Tukholmassa pidettävässä maailmankongressissa. Mikäli tätä hyvää ehdotusta kannatetaan ja ruvetaan toteuttamaan, merkitsee se käytännössä sitä, että meidän sormiaakkosemme muuttuvat hyvin suuressa määrin, mutta myös sitä, että otetaan jälleen askel eteenpäin koko maailman kuurojen yhteisen kielen luomiseksi.

***VALITUKSIA** on tullut useilta tahoilta siitä, etteivät lehtemme maalis-huhtik. numerot ole vielä tulleet tilaajille. Ne on aikanaan jätetty postiin. Emme voi enää uusia numeroita lähettää, jos lehdet ovat lakon johdosta joutuneet hukkateille.* *Toimitus.*

IV. KUUROJEN MAAILMANKONGRESSI 1963

TUKHOLMASSA 17—21 P:NÄ ELOKUUTA

Yksityiskohtainen ohjelma:

Lauantaina 17. 8. Kongressihallissa

Klo 9.30—	Kongressin avaus.
„ 12.00—14.00	Tervetulolounas.
„ 14.00—17.00	Sal. 1 Yleiskokous avataan ja työ aloitetaan. Sal. 2 Lääkärit ja audiologit. Sal. 3 Psykologit. Sal. 4 Pedagogit. Sal. 5 Sosiaaliset kysymykset. Kristinebergin urheilukentällä: kansainväliset vapaaurheilukilpailut, järjestäjänä Sveriges Dövas Idrottsorganisation.
„ 18.00	Sal. 9 Valokuvaus- ja teknillisten apuvälineitten näyttelyt.
„ 20.00	Sal. 9 Tervetulojuhla, järjestää Stockholms Dövas Förening.

Sunnuntaina 18. 8.

Klo 9.00—10.30	Sal. 1 Yleiskokous. Sal. 2 Lääkärit ja audiologit. Sal. 3 Psykologit. Sal. 4 Pedagogit. Sal. 5 Sosiaaliset kysymykset.
„ 11.00—12.00	Jumalanpalvelus.
„ 12.00—14.00	Lounas.
„ 14.00—17.00	Sal. 1 Yleiskokous päättyy. Sal. 2 Lääkärit ja audiologit. Sal. 3 Psykologit. Sal. 4 Pedagogit. Sal. 5 Sosiaaliset kysymykset.
„ 20.00—	Sal. 4 Filmifestivaalit. Sal. 9 Urheiluilta, järjestää Sveriges Dövas Idrottsorganisation.

Maanantaina 19. 8.

Klo 9.00—12.00	Sal. 1 Neuvonta ja koulutus. Sal. 2 Lääkärit. Sal. 3 Psykologit. Sal. 4 Pedagogit. Sal. 5 Sosiaaliset kysymykset. Sal. 6 Kulttuurikysymykset. Sal. 7 Viittomakieli. Sal. 8 Apua kuuroille alikehittyneissä maissa. Östermalmin urheilukentällä: Kansainväliset moottorikilpailut, järjest. Motormännens riksförbund ja Sveriges Dövas Motorförbund.
„ 12.00—14.00	Lounas.
„ 14.00—17.00	Sal. 1 Neuvonta ja koulutus. Sal. 2 Lääkärit. Sal. 3 Psykologit. Sal. 4 Pedagogit. Sal. 5 Sosiaaliset kysymykset. Sal. 6 Kulttuurikysymykset. Sal. 7 Viittomakieli. Sal. 8 Apua kuuroille alikehittyneissä maissa. Eriksdalsbadet: Kansainväliset uimakilpailut.
„ 20.00—	Sal. 4 Filmifestivaalit. Sal. 9 Nuorisoilta.

Tiistaina 20. 8.

Klo 9.00—12.00	Päättäjäiskokoukset. Sal. 1 Neuvonta ja koulutus. Sal. 2 Lääkärit. Sal. 3 Psykologit. Sal. 5 Sosiaaliset kysymykset. Sal. 6 Kulttuurikysymykset. Sal. 7 Viittomakieli. Sal. 8 Apua kuuroille alikehittyneissä maissa. Östermalmin urheilukentällä: Moottorikilpailujen loppuottelut ja palkintojenjako.
„ 12.00—14.00	Lounas.
„ 14.00—15.30	Sal. 4 Filmifestivaalien lopettajaiset ja niiden filmien esitykset, jotka saivat 1—3 palkinnot.
„ 16.00—	Kongressihallissa: Kongressi päätetään komissioiden raporteilla.
„ 19.00—	Kiertokäynnit Tukholmassa, teatterikäynnit ym.

Keskiviikkona 21. 8.

Klo 8.00—16.00	Nähtävyyksiä Tukholman ympäristössä.
„ 18.00—	Tukholman kaupungintalossa: Juhlabanketti.

Torstaina 22. 8.

Seuramatkoja:

1. Retki Taalaihin niille, joilla on omat autot, Motormännens Riksförbundin johdolla.
2. Bussiretki Jämtlantiin.
3. Bussiretki Närkeen—Taalaihin.

Paikkojen merkintä:

Sal. 1—3 = Kongressihallissa. Sal. 4 = Branting-sali. Sal. 5 = Thorberg-sali. Sal. 6 = Kokoushuone A. Sal. 7 = Kokoushuone B. Sal. 8 = Kokoushuone F. Sal. 9 = Pilarisali.

Maailman nuorisoleiri

pidetään viikkoa ennen Maailmankongressia Carlborgsonsin kartanossa Leksandissa. Leirin johtajana on Lars-Åke Wikström ja Ann-Margaret Edwall.

Valokuvausnäyttely

on kongressin yhteydessä. Vastaanotetaan onnistuneita kuvia, joilla on taiteellista arvoa. Pienin suuruus kuville on 20 × 15 sm, ei kuitenkaan yli 40 × 30 sm. Kuvat on lähetettävä os.: Sveriges Dövas Riksförbund, Box 140, Borlänge 1. Jury valitsee parhaat kuvat näyttelyyn.

Filmifestivaali:

Kuuroja kaitafilmaajia kutsutaan osallistumaan kilpailuun näytelmä-, lyhyt- ja selostusfilmeillä 8 tai 16 mm, värillisinä tahi mustavalkoisina. Filmit tulee olla varustettu tekstillä. Lähempiä tietoja saavat osanottajat os.: Sveriges Dövas Riksförbund, Box 140, Borlänge 1.

Moottorikilpailu:

Autonkuljettajat, naiset ja herrat, kutsutaan osallistumaan näihin ohjauskilpailuihin. Suoritettava 8 ohjauskoetta. Ilmoittautumiset Kuurojen Autojärjestölle, os. Tait. joht. Osmo Entelä, Tunnelitie 17 B, Etelä-Haaga, ennen 15. 5. 63.

NUORISOLEIRI LEKSANDISSA

elokuun 9—15 päivinä 1963

Ruotsin Kuurojenliitto on päättänyt, että V Pohjoismainen nuorisoleiri pidetään Leksandissa, Taalaissa. Leiristä tulee kansainvälinen siksi, että ulkopohjoismaisista maista on nuorisoa kutsuttu mukaan opintotarkoituksessa. Leiripaikkana on Pensionat Furuliden. Tämä pensionaatti sijaitsee vastapäätä liiton kartanoa poikittain järven yli. Pensionaatti voi vastaanottaa 100 vierasta ja siinä on kokoussali 200 henkilölle. Osa tulee majoitettavaksi liittokartanoon. Päiväohjelma leirillä on seuraava.

Klo 8.00	aamuvoimistelu (vapaaehtoinen)
„ 9.00	aamiaislounas
„ 10.00—13.30	luentoja, esitelmiä ym.
„ 13.30—14.30	kahvi
„ 14.30—17.30	leikkiä, urheilua, retkeilyjä, patikkaretkiä
„ 17.30—18.30	päivällinen
„ 18.30—	keskustelua, filmi-ilta, vapaata seurustelua

†

Opettaja

ELIN KUUKKANEN

Maaliskuun 11. päivänä nukkui pois Jyväskylässä opettaja Elin Kuukkanen vaikean sairauden urhoollisesti kestettyään. Hän oli syntyperäisiä jyväskyläläisiä, synt. 4. 7. 1892. Käytyään Jyväskylän tyttökoulun sekä seminaarin, hän toimi opettajana Jyväskylässä vuoteen 1918 ja suoritti sen jälkeen elämäntyönsä Auran asemanseudun kansakoulussa vuoteen 1953 saakka. Jäätyään eläkkeelle, hän muutti Jyväskylään.

Uskollisena rakkaalle kutsumustyölleen op. Kuukkanen sai osakseen oppilaittensa kunnioituksen ja kiintymyksen. Työn ohella hänellä riitti rakkautta elämän vähempiosaisia kohtaan ja erityisesti kuurot olivat hänen sydäntään lähellä.

Viimeksi op. Kuukkanen oli mukana Jyväskylän Kuurojen yhdistyksen 55-vuotisjuhlassa vähää ennen joulua. Tällöin hän elävästi kertoili yhdistyksen perustamisajoista ja alkuvaiheista. Monissa kuurojen tilaisuuksissa oli tämä hyvä ystävä mukana. Monta kertaa hän toi oman apunsa myyjäispöytään, arpajaisiin, y.m. Op. Kuukkasella oli todella antajan kädet ja hänellä oli myös taito saada itselleen toisille antaessaan. Hänen antamisensa ei rajoittunut ainoastaan aineelliseen muotoon, vaan hän jakoi apuaan myös monenlaisiin muihin tarpeisiin. Hänen luokseen oli aina hyvä mennä. Jos oli vaikeuksia, paneutui hän todella niihin ja auttoi mahdollisuuksiensa mukaan. Ja miten vilpittömästi hän iloitsi toisen ilosta!

Op. Kuukkanen oli jo varhain menettänyt kaikki lähimmät omaisensa. Siitä huolimatta ja ehkä juuri senvuoksi hän ei kuitenkaan ollut yksin. Hänellä oli paljon ystäviä. Nämä ystävät sekä lukuisat sukulaiset muistavat nyt kaivaten syvän uskonnollisen vakaumuksen kirkastamaa, lämminsydämistä ihmistä.

Op. Kuukkanen siunattiin Jyväskylän vanhalla hautausmaalla 23 p:nä maaliskuuta. Poisnukkuneen toivomuksen mukaan tilaisuus tulkittiin kuuroille. Monet kauniit, kiitollisin ajatuksin lasketut kukkaset peittivät pidetyn vainajan maallisen majan.

E. N.

LIITON EDUSTAJAKOKOUS RIIHIMÄELLÄ

Edustajakokous pidettiin Riihimäen Kuurot r.y:n anomuksesta k.o. yhdistyksen 50-vuotisjuhlien yhteydessä Riihimäen Kansalaiskoulussa 24. 3. 1963. Edellisenä päivänä olleen yhdistyksen 50-vuotisjuhlallisuuksien aikana mukana olleet saivat mieluisan toteamuksen siitä, että pienikin yhdistys pystyy järjestämään täysipainoisen juhlan, kun on yritteliäisyyttä ja taitoa sekä lujaa tahtoa viedä ohjelma läpi.

Ennen vuosikokousta oli jumalanpalvelus, missä puhuivat rovasti Paunu ja past. Väätäinen, kolehti kerättiin Eritreassa olevan kuurojenkoulun hyväksi.

Edustajakokouksen avasi liiton puheenjohtaja dipl. insinööri Runo Savisaari kosketellen avauspuheessaan vuoden 1962 aikana saatuja huomattavimpia saavutuksia, joista mainittakoon:

— Kuurojen ammattikoulutuksen parantaminen,
— Esitys kahden kuurojenkonsulentin viran perustamisesta valtion varoilla,
— Aloite kuurosokeitten lasten koulutuksen järjestämiseksi,
— Kuurojen-päivän juhlan pito Vaasassa,
— Tiedoitustoimikunnan toimesta on pidetty luentoja seminaareissa, sairaanhoitokouluissa ja Jyväskylän kasvatusopillisessa korkeakoulussa,
— Televisioesitys kuuroista,
— Perustettu erityinen nuorisotoimikunta,
— Kulttuuripäivät Jyväskylässä,
— Ammatinvalinnan ohjaustoiminta alkanut.

Seuranneessa nimenhuudossa todettiin, että vallinneesta rautatie- ja postilakkotilanteesta huolimatta oli kokoukseen saapunut edustajia yh-

---

Ohjelmassa on myös yksi päivän kestävä retki bussilla ja veneellä, jotta leirin osanottajat voivat ihailla ruotsalaista luontoa. Yhtenä päivänä järjestetään patikkaretki. Tärkeänä osana ohjelmassa on keskustelua nuorisojohtajien kasvatuksesta yhteistoiminnassa pohjoismaisten liittojen johtokunnan edustajien kanssa.

Erityinen Pohjoismainen ilta järjestetään myöskin, missä tulevat Pohjoismaisten veljesliittojemme edustajat esittämään kuvaelmia jne.

HUOMATTAVAA:

Leiri alkaa elok. 9 p:nä, mutta elok. 8 päivä on saapumispäivä ja leiri päätetään elok. 15 p:nä ja elok. 16 p:nä on poismatkustettava. Leirin osanottajat voivat osallistua Maailmankongressiin Tukholmassa elok. 17—21 p:nä.

MAKSUT YM.

Jokaiselta leiriläiseltä peritään leirimaksuna 125 Rkr (n. 78,75 nmk) 7 päivältä, mikä tekee päivää kohti 18 Rkr (n. 11,34 nmk), mikä on halpaa. Erityinen vaihtokonttori järjestetään leiripaikalle. Matkat leirille ja takaisin maksavat osanottajat itse. Paikallisyhdistykset voivat jakaa matka-avustuksia ja avustuksia ylöspitoon.

ILMOITTAUTUMINEN:

Ilmoittautumiset leirille tulee tehdä asianmukaisen maan kuurojenliiton kautta ja leirimaksujen tulee seurata ilmoittautumista. Ilmoittautumisten tulee olla **Ruotsin Kuurojenliitolla viimeistään kesäk. 1 p:nä 1963.** Jokainen maa on oikeutettu lähettämään korkeintaan 25 osanottajaa (ryhmän johtaja mukaanluettuna) ja osanottajat eivät saa olla 30 vuotta vanhempia. Erikoinen ohjelma ja tiedot varusteista ym. lähetetään jokaiselle osanottajalle.

Ne, jotka haluavat lähempiä tietoja leiristä, voivat kirjoittaa os.: Sveriges Dövas Riksförbund, Box 140, Borlänge.

LEIRIN JOHTO:

Leirin johtajina tulee olemaan: Karl Erik Husberg, leirijohtaja; Lars Kruth, leirisihteeri, ja Hugo Edenås, leirirahastonhoitaja.

Nämä nuorisoleirit ovat tulleet osanottajien lukumäärästä päätellen suosituiksi ja toivomme tälle leirillemme tulevan täyden osanottajamäärän. Toivotamme kaikki lämpimästi tervetulleiksi Ruotsiin ja Taalain kauniiseen kesäkylään.

Sveriges Dövas Riksförbund

teensä 30 yhdistyksestä, ollen heitä kaikkiaan 34 yhteisen äänimäärän ollessa 48 ääntä. Näissä edustettuna olevissa yhdistyksissä on yhteensä 1 683 jäsentä, liiton koko jäsenluvun ollessa 1 885, joten edustettuna oli 89,3 % jäsenistöstä.

Edustajakokouksen puheenjohtajaksi valittiin dipl. insinööri Runo Savisaari Espoosta ja sihteeriksi agrologi Jaakko Väisälä Mäntsälästä. Toiminta ja tilikertomukset hyväksyttiin ja myönnettiin tili- ja vastuuvapaus tilivelvollisille.

Vaalitoimitukset, jotka aina ennen veivät runsaasti aikaa, sujuivat nyt nopeasti: Liiton puheenjohtajaksi valittiin yksimielisesti Runo Savisaari uudelleen. Erovuorossa olevat hallituksen jäsenet: kirjaltaja Aura Ahlbäck, puuseppä Kauko Mäkelä ja työnjohtaja Ragnar Östman sekä varajäsen puuseppä Teuvo Lillunen valittiin kaikki uudelleen seuraavaksi kolmivuotiskaudeksi avoimella äänestyksellä. Samoin kävi tilintarkastajain vaalissa: vakuutusjohtaja Urho Hakkarainen ja isännöitsijä Carl Wilén sekä varamiehet ekonomi Runar Lindström ja herra Bruno Mouton valittiin uudelleen.

Jäsenmaksun suuruus pysytettiin entisellään, kuitenkin ehdotettiin sen nostamista markkaan, mutta tämä ehdotus sai vain vähän kannatusta.

Seuranneen ruokatauon jälkeen jatkettiin kokousta. Lyhyen esitelmän piti aluksi J. Väisälä hallituksen puolesta nuorison saapumisesta Helsinkiin työnhakuun usein rahattomina, todeten esitelmässään, että monet nuoret eivät ota huomioon pääkaupungin huomattavasti korkeampia hintoja, että asunto- ja ruokamenot ovat paljon kalliimpia verrattuna kotipaikkakunnan hintoihin, ja joutuvat täten vähin varoin varustettuina moniin vaikeuksiin, josta on ollut seurauksena huonoille teillekin sortuminen.

Varsinaisia keskustelukysymyksiä oli lähetetty kokouksessa käsiteltäväksi 11, mutta neljä alustusta jäi pitämättä kun asianomaiset eivät olleet saapuneet kokoukseen. Kuitenkin kaikki 11 kysymystä olivat esillä ja kaikista tehtiin myöskin päätös, keskusteltua niistä ensin. Kysymykset jotka aiheuttivat toimenpiteitä siirrettiin hallitukselle, useista annettiin mukana evästyksiäkin.

Ensimmäisen kysymyksen, koskien sormiaakkosten muuttamista ranskalais-amerikkalaisen menetelmän mukaiseksi, alusti Carl-Erik Martola. Hän mainitsi alustuksessaan mm., että vain Portugalissa, Ruotsissa ja Suomessa on käytännössä samat sormiaakkoset, mutta muualla seurataan enemmän ranskalais-amerikkalaisia sormiaakkosia. Hän huomautti, että esim. Englannin kieltä ei voida ulkomailla suomalaisilla sormiaakkosilla ymmärtää, joten on myöskin väärin, että Kerenissä opetetaan lapsille näitä meidän sormiaakkosiamme, joilla ei tule toimeen englantilaisten ja amerikkalaisten kanssa. — Keskustelua asiasta ei tahtonut syntyä, oliko asia aivan uusi ja uudelta näkökulmalta katsottuna?

Puheenjohtajan tiedusteltua: halutaanko keskustelua vai ovatko vanhat aakkoset tarpeeksi hyvät, käytti ensimmäisen puheenvuoron Inkeri Koskinen mainiten, että uutta on aina hauska oppia. Aleks Savolaisen mielestä olisi uusien aakkosten oppiminen tarpeellista sellaisille, jotka paljon matkustavat ulkomailla, mutta kotimaassa saisi olla vanhat, koska on hyvin vaikeata muuttaa sormiaakkosia.

Laina Vainola sanoi, että vanhoille on oppiminen vaikeata, mutta olisi hyvä, jos olisi vain yhdet sormiaakkoset kuten on esperanto yleisenä kielenä.

Puheenjohtaja mainitsi asian olevan hyvän ja tärkeän ajatellen kuurojen yhteistä kieltä. Jätämme asian hallitukselle, hallitus miettii millä tavalla saamme tämän "pehmeämmän" sormiaakkosten muutoksen mahdolliseksi. Hän huomautti, että tästä ei vielä mitään päätöstä lopullisesti tehdä, kaikki muutosehdotuksesta käyty keskustelu on vain aivan alustavaa laatua.

Rurik Pitkänen ehdotti, että painettavaan viittomakielen sanakirjaan voitaisiin sormiaakkostemme viereen painattaa myöskin nämä ranskalais-amerikkalaiset aakkoset, että sellainen joka haluaa ne oppia, voi sanakirjasta katsoa.

— Apua yhdistysten nuorisotyöhön vaati nuorisotoimikunnan puolesta Esko Sänkiniemi sanoen, että nuorisotyö on yhdistyksissä kannatettava asia, mutta sitten se on unohdettu asia myöskin, koskapa vain viisi yhdistystä on ilmoittanut, vastauksena kiertokirjekyselyyn, tarvitsevansa ohjausta.

Inkeri Koskinen ehdotti nuorisoohjaajakurssien järjestämistä, jossa opetettaisiin eri toiminta- ja harrastusmuotoja.

Aura Ahlbäck kertoi Päivölän kursseista ja että niille odotettiin paljon runsaampaa osanottajajoukkoa, nuoriso itse ei näytä tahtovan mukaan heidän omaan toimintaansa.

Kauko Mäkelä kertoi, että Tampereella on täytynyt vanhempien olla mukana "vetäjinä" silloin ovat nuoremmatkin innostuneet asiaan.

Puheenjohtaja: Kaikki olemme yksimielisiä, että nuorisotyö on tärkeä yhdistysten toimintamuoto ja siinä on liittokin mukana, siirretään asia hallitukselle, joka saa ryhtyä harkitsemaan nuoriso-ohjaajakurssien järjestämistä.

— Seuraava alustus olisi ollut Iisalmen Kuurojen yhdistyksen puolesta Veikko Lämsän pidettävä, mutta hän ei ollut saapunut kokoukseen, otettiin kysymys esille ilman alustusta ja siirrettiin hallitukselle ilman keskustelua, kysymys koski maansaantilain muutostiedustelua kuurojen osalta.

— Samoin Pietarsaaren edustaja Anton Hellöre ei ollut saapunut alustamaan kysymystä viittomakielen käytön parantamisesta. Puheenjohtaja luki lyhyesti alustuksen, missä mainittiin monilla viittomakielen olevan kankean ja monasti viitottavan rumasti, joten olisi järjestettävä kursseja.

Martola sanoi, että osa kuuroista kulkee huomiotaherättävästi "hosuen" kadulla, joten olisi kyllä paljon parantamista saadaksemme viittomatyylin kauniimmaksi. Mutta mainitsi hän siitä, jos kuurolle huomauttaa tästä, niin kuuro helposti suuttuu.

Savolainen muisteli, kun hän tuli Kuopioon sattui niin, että poliisi tuli kuurojen joukkoon kadulla, kun pelkäsi siinä jotain lyötävän, mutta asia selvisi: kuurot siinä vain viittoivat.

Kosti Remmi kertoi samantapaisen tapahtuman Lahdesta.

Börje Ahlbäck sanoi, että esim. ulkomailla norjalaisilla ja tanskalaisilla on viittomakieli paljon pehmeämpää, suomalaisilla hosuvaa. Ehdotti, että peilin edessä harjoittelu olisi paras keino, silloin itse huomaa virheensä.

Tuliniemen mielestä asia olisi siirrettävä yhdistyksille. Viittomakieli on kuurojen oma ja kallis kieli, joten sitä on myöskin vaalittava ja kehitettävä kauniiksi.

Sänkiniemi ehdotti henkisten kilpailujen järjestämistä, missä kiinnitettäisiin huomiota myöskin viittomatyyliin.

Puheenjohtaja oli samaa mieltä ja että viittomakieli on tärkeätä saada kauniiksi tyyliltään ja jokainen voi korjata omaa viittomatapaansa esim. peilin edessä kuten B. Ahlbäck ehdotti. Keskustelu oli vastauksena tähän kysymykseen.

— Aleks Savolainen alusti sitten Helsingin yhdistyksen puolesta invalidien haittaprosentista ja verovähennyksestä, mainiten mm. että ansiotason kohottua on invalidivähennyksen merkitys verotuksessa vuosi vuodelta prosentuaalisesti vähentynyt, ja ehdotti, että Kuurojen liiton hallitus kiinnittäisi huomiota tähän invalidivähennyksen jälkeenjääneisyyteen ja toimisi sen saattamiseksi oikealle tasolle.

Väisälä sanoi, että invalideja on paljon, yksistään invalidirahaa saavia yli 200 000 ja niinollen kuuroinvalidien osuus on pieni, ehkä asiassa emme voi tehdä mitään, mutta toisten invalidiryhmien kanssa yhdessä voisimme enemmän.

B. Ahlbäck mainitsi, että valtio määrää nämä vähennykset, joten asia ei aiheuta keskustelua.

Lillusen mielestä asia oli hyvä ja kannatettava.

Rannikko ilmoitti mielipiteenään, että siviili-invalidien liitto voisi tehdä aloitteen ja kuurojen liitto olisi mukana.

Puheenjohtaja: Voimme Kuurojen liiton puolesta olla esittämässä asiaa, koska tässä on huomattu olevan epäkohdan, liiton hallitus tekee asiassa voitavansa.

— Liiton pienoislipun valmistamista ja myyntiä Valistustalorahaston hyväksi esitti Kosti Remmi alustuksessaan Lahden Seudun Kuurojen yhdistyksen puolesta mainiten mm., että sivili- ja sotainvalidien liitoilla on oma pienoislippunsa, samoin voisi Kuurojen liittokin teettää, pienoislippu olisi arvokas lahja juhlapäivinä lahjoitettavaksi.

Östman ei kannattanut liiton lipun teettämistä pienoislipuksi.

Martola mainitsi, että Kuurojen urheiluliitolla on oma pienoislippunsa ja Kuurojen liitto voisi teettää samoin, mutta ei kannattanut lipun myyntiä, vaan liiton puolesta lahjoittamista määrätyissä tapauksissa.

B. Ahlbäck ei myöskään kannattanut myyntiä.

Puheenjohtaja totesi, että keskustelussa oli kannatettu pienoislipun valmistuttamista, mutta vastustettu myyntitarkoitukseen annettavaksi. Asia jätettiin tällä evästyksellä hallitukselle.

— Lahden Seudun Kuurojen puolesta alusti seuraavan kysymyksen, uusien nykyaikaisten oppikirjojen painattamisesta kuurojenkouluja varten J. Väisälä.

Mattilan kannatettua asiaa jätettiin se hallitukselle joka asettanee toimikunnan asiaa ajamaan.

— Muutosehdotuksia liiton vuosikertomuskaavakkeisiin ehdotti Torsten Rikström Helsingin yhdistyksen puolesta. Hän luetteli muutamia parannusehdotuksia ja ehdotti, että hallitus hoitaa asian ja korjaa kaavakkeet.

Rannikko muisteli asian olleen edellisenkin kokouksen käsiteltävänä ja silloin luvattiin vanhan painoksen loputtua korjauksia tehdä uuteen painokseen.

Pitkänen ilmoitti kaavakkeitten olevan nyt lopussa ja tehtävän uudenlaiset.

Puheenjohtaja sanoi, että kaavakkeet uusitaan ja otetaan esitettyjä muutosehdotuksia huomioon mahdollisuuksien mukaan.

— Kysymykseen "Kuurojenkoulujen opetusohjelmaan olisi saatava ristisanatehtäviä" alusti Tampereen yhdistyksen puolesta Kauko Mäkelä. Asia aiheutti vilkasta keskustelua missä esim.

Lehtimäki sanoi, että äidinkielen taito on kuuroilla liian heikko, ja kannatti ehdotusta.

Pitkänen: Kysymys on sitten siitä, miten nämä ristisanatehtävät saadaan sopimaan opetusohjelmaan, kun vuosi pari sitten ehdotettiin viittomakielen ottamista viimeisellä luokalla opetusohjelmaan, sanottiin, että ohjelma on jo ennestään niin täysi. Tässä on vaikeus. Taimi Häyrinen toivoi lisäksi Kuurojen lehteen ristisanatehtäviä. B. Ahlbäck tiedusteli miten pienet lapset saadaan ymmärtämään näitä tehtäviä ja miten he voivat niitä suorittaa.

Puheenjohtaja mainitsi kuurojen sanavaraston yleensä olevan puutteellinen. Tämä on vaikea kysymys, mutta ehkä hallitus voi asiasta esim. lähettää kirjelmän kuurojen- ja sokeainopettajain liitolle.

— Viimeinen alustus koski valovirtaan kytkettävää kuurojen herätyskelloa. Alustaja Veikko Hämäläinen Riihimäen Kuuroista ei sitä pitänyt, joten puheenjohtaja luki lyhyen alustuskysymyksen. Kysymys aiheutti osittain rattoisan keskustelun, missä monet esittivät omia kokemuksiaan. Taululle kirjoitettiin erään kelloliikkeen nimi ja osoite, joka tällaisia kelloja myy. Lopuksi varoitettiin kytkemästä omatekoisia kellolaitteita valovirtaan, koska kaikkien sähkölaitteiden on oltava sähkötarkastuslaitoksen tarkastamia ja hyväksymiä.

Kokous päättyi klo 15.20, ollen lyhin vuosikokous pariinkymmeneen vuoteen minkä tämän kirjoittaja on ollut mukana.

J. V:lä

KÄVIMME PILKILLÄ

Eräässä kokouksessamme tuli puheeksi, että olisi mukavaa, lähteä joskus oikein sakilla kalalle.

No, tuumasta toimeen. Koska yleisesti on tunnettu asia, ettei kotirannasta kaloja koskaan saa, erittäinkään meidän rannasta — Lappeenrannasta, niinpä päätimmekin mennä taipaleiden taa, ts. Taipalsaarelle. Olihan meitä jo useita kertoja aikaisemmin pyydetty käymään tuttavamme kuuron kotitalossa. Kehuttu sikäläisiä kalavesiä melkeinpä Saimaan parhaiksi. Olipa siellä sattunut, että kalojen kotiinkuljetukseen jäältä oli tarvittu jopa kaksikin hevosta, niin oli runsaat kalasaaliit. Siellä oli sattunut semmoinen hauki erään pilkkimiehen onkeen, ettei ollut mahtunut jäähän kairatusta reijästä ylös, vaan oli avantoa suurennettava tuuralla ennenkuin kalan jäälle sai.

Koska ylläoleva oli tunnettujen vanhojen kalamiesten kertomaa, täytyi meidän kaupunkilaisten uskoa ja mennä koettamaan onneamme ja taitojamme kalan narraamisessa.

Meitä oli viisi kaverusta, kun aurinkoisena maaliskuun sunnuntaiaamuna lähdimme kohti rikkaita kalavesiä. Erään toverimme pikkuautolla pääsimme perille vajaassa 1/2 tunnissa. Talon isäntä toivotti meidät tervetulleiksi ja ryhtyi tekemään valmisteluja jäälle lähtöä varten emännän keittäessä meille kahvit. Porukkamme automies ja muutenkin kaikkea koneellistamista ja mukavuutta rakastava herra ehdotti, että mentäisiin hevosella. Jos sattuu tulemaan

Lappeenrantalaiset pilkitsijät

paljon kalaa ei sitä sitten tarvitse miesvoimin rantaan vetää, ja muutenkin säästyisi jalkavaivoja. Isäntä sanoi kuitenkin, ettei hevosta kannata tällä kertaa ottaa. Aika ja ilma eivät ole kalansyöntiin nähden parhaita joten mennään vain suksilla. Kahdella meistä oli omat hikilaudat mukana, muut saivat sellaiset talosta lainaksi.

Eräs porukkamme urheilumies ja kilpakentillä kunnostautunut ehdotti, että ryhdytään kilpasille kuka saa eniten tai suuremman kalan. Tuntui unohtaneen, että joukossamme oli tunnettu ahventen ja haukien ystävä, kalaneuvos, aikaisempana kotipaikkanaan Puumalan kalavedet. Hänen taitonsa ja aikaisemmat hirmusaaliinsa tuntien emme uskaltaneet ryhtyä kilpasille.

Hiihtelimme sitten hissukseen jäälle ja aloitimme "koeporaukset" ja -naputukset, mutta ei vain tärpännyt, ei edes kalaexpertin onkeen. Mukanamme ollut isäntämme sitten ehdotteli, että lähdetään tuonne selän toiselle puolelle, siellä jos missä on kalaa.

Hiihdettiin taas. Joku aina matkan varrella porasi avannon ja kokeili, että jokos ollaan kalojen asuinpaikoilla. Kokeiltiin . . . mutta mitään ei tule. Sitten erään jylhän kallioisen saaren lähettyviltä tärppäsi. Taisi olla porukkamme nestori joka ensimmäisen kalan sai. Silloinkos tuli muille kiire saada oman onkensa jään alle. Kairattiin reikiä ja naputeltiin, aina välillä nousi yhdellä ja toisella kala avannosta. Näkyi olleen omatekoiset pilkit parhaita. Allekirjoittaneella olivat kaikki pilkit kaupasta ostettuja. Vaikka niitä kaikkia joka avannossa uitti, niin ei yksikään kelvannut kaloille. Vieressä kalaexpertti nosteli avannosta ahvenia yhtenään näpertämällään metallipalalla, jossa oli koukku päässä. Katselin kateellisena kuinka kaveri tyhjentää vesistöä kaloista. Lopulta hän, reilu mies kun oli, ehdotti että vaihdettaisiin avantoa. Mutta ei se vain allekirjoittanutta auttanut, ahvenet siirtyivät ystävänsä perässä ja hän senkun nosteli niitä ylös. Allekirjoittanut jäi niinollen ilman kalaa.

Palailimme sitten iltapäivällä taloon. Tuli hiihdettyä n. 12 km. Tämän lenkin päälle maistui emännän tarjoama runsas ja maukas ruoka.

Lumen sulattua on samoilla maisemilla tiedossa lisää hauskuutta.

Nix.

TYÖHÖNSIJOITTAMISASIAIN NEUVOJAT PERUSKURSSEILLA

Invalidien työhönsijoitus siirrettiin kuluvan vuoden alusta invalidijärjestöiltä valtion työnvälitysverkoston hoidettavaksi. Samalla laajennettiin toiminta kaikkia invalideja ja heihin verrattavia koskevaksi.

Tehtävää varten perustettiin työvoimapiireihin ja niiden alaisiin työnvälitystoimistoihin erityisosastoja, ja otettiin tarpeellinen henkilökunta. Neuvontaosastoja on nykyään 20 paikkakunnalla.

Tämä työnvälityksen uusi tehtävä asettaa erittäin suuria vaatimuksia henkilökunnalle ja heidän koulutukselleen. Neuvontaosastoilla työnsä aloittaneet osastonjohtajat ja -hoitajat sekä työhönsijoittamisasiain neuvojat ovat olleet Helsingissä 27. 2.—16. 3. välisen ajan ensimmäisillä peruskursseillaan. Nämä kurssit ovat kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön työnvälitysasiain toimiston järjestämät. Kurssiohjelmassa on ollut luentoja ja harjoituksia mm. seuraavista aiheista: neuvontaosastojen asiakkaat, kuntouttaminen, neuvontaosastojen tehtävät, työhönsijoittaminen ja erilaiset yhteistyökysymykset.

Osanottajia kursseilla on ollut 24 virkailijaa eri puolilta Suomea. Luennoitsijoita on ollut kaikkiaan 36 eri alojen asiantuntijaa.

Liittomme puolesta luennoivat näillä kursseilla puheenjohtaja R. Savisaari kuurojen työhönsijoittamisesta ja toiminnanjohtaja R. Pitkänen liittomme toiminnasta.

YHDISTYSTOIMIHENKILÖKURSSIT

järjestää Suomen Kuurojen Liitto r.y. tulevan marraskuun 2—3 päivinä Porissa (mahdollisesti Reposaaren Junnilassa) seuraavan ohjelman mukaan:

1. 11. saapuminen Poriin iltapäivällä.

Klo 19 Porin Kuurojen Yhdistyksen järjestämä tervetuliaisillanvietto Porin Kuurojen Yhdistyksellä.

Illanvieton loputtua varataan linja-auto viemään Reposaareen.

2. 11. alkavat luennot klo 8.30, ollen niitä koko päivän ja illalla kokous- ym. harjoituksia.

3. 11. luentoja 8.30 alkaen, lyhyt päättäjäistilaisuus klo 15 ja paluumatka kaupunkiin klo 15.30.

Kuurojen Liitto maksaa jokaisen yhdistyksen yhdelle jäsenelle matkan kotipaikkakunnalta kurssipaikkaan, asunnon ja ruokailun sekä kotimatkan takaisin kotipaikkakunnalle. Rautatiematkat 2 lk:n mukaan. Lähemmin ilmoitetaan vielä syyskuun numerossa.

Yhdistykset, lähettäkää sellainen jäsenenne, joka on tiiviisti mukana yhdistystyössä kursseille oppimaan.

Kirjeenvaihto osoitteella: Jaakko Väisälä, Saarentaus.

Toimihenkilökurssitoimikunta.

ÄITIEN LOMALEIRI

pidetään heinäkuun 15—24 välisenä aikana Helsingin Kuurojen yhdistyksen kesäkodissa Sökössä. Paikka on 22 km:n päässä Helsingistä meren rannalla.

Ne äidit, jotka haluavat osallistua virkistyslomaleirille pyydetään lähettämään hakemukset yhdistyksen välityksellä tai suoraan lomaleiritoimikunnalle kesäkuun 23 päivään mennessä os.: rva Aura Ahlbäck, Ohjaajantie 10, A, 6. Pohj. Haaga. Hakemuksessa on mainittava ikä, lasten luku ja toimi. Leirille valituille äideille lähetetään ilmoitus ja lähemmät ohjeet. Osanottajat saavat S. Kuurojen liiton puolesta vapaan ylöspidon 10 päivän aikana ja vapaan paluumatkan. Vain tulomatkan osanottaja maksaa itse.

Lomaleiritoimikunta

Moottoripalsta

KA:n VUOSIKOKOUS PORISSA 30. 3. 63

oli koonnut Hotelli Satakunnan ravintolan kabinettiin n. 60 kuuroa automiestä ja asianharrastajaa siitä huolimatta, että vallinneen virkamieslakon johdosta tiedoitus oli jäänyt kovin puutteelliseksi, kun ei posti eikä junatkaan kulkeneet.

Osanottajien asetuttua pöytiensä ääreen, jossa olivat herkulliset alkupalat, lausui järjestön puheenjohtaja tait. joht. Osmo Entelä läsnäolijat tervetulleiksi.

Vuosikokouksen puheenjohtajaksi valittiin toim.joht. Rurik Pitkänen,

Jatk. siv. 14

TIDSKRIFT FÖR DÖVA

OFFICIELLT ORGAN FÖR FINLANDS DÖVAS FÖRBUND r.f.

MAJ | 67 ÅRGÅNGEN | Nr 5 - 1963

EL-AXPLOCK

Anstränger TV-tittandet Edra ögon?

Televisionen är redan i nästan vart tredje finländskt hem den medelpunkt, kring vilken familjen kväll efter kväll samlas för några timmars intressant underhållning. Fastän televisionen är till stor glädje, klagar dock många över att ögonen ansträngs av tittandet. Är Ni kanske en av dem? Försök då med "televisions"- eller solglasögon (i grå eller brun färgton), som ovillkorligen bör vara av slipat, optiskt glas. Vid valet av dessa, bör även eventuella brytningsfel i ögonen beaktas. Användningen av dylika glasögonen är till hjälp vid TV-tittandet och hindrar ögonen från att överansträngas.

Föräldrar — det här berör just Er!

Varna ungdomarna i Er familj strängt för en viktig sak: Man får inte kasta sten på kraftledningarnas isolatorer eller på gatubelysningen! Om isolatorerna går sönder, kan ledningarna falla ned och detta i sin tur kan medföra störningar i eldistributionen eller elolycksfall.

Ni vet nog, att det allmänna elnätet på Er ort och de lampor som är uppsatta för belysningsändamål är till för Er egen bekvämlighet och trivsel. Ni betalar för deras underhåll tillsammans med de andra elkonsumenterna. Kom också ihåg, att föräldrarna är skyldiga att ersätta de skador deras barn gör, och vad elskador beträffar kan ersättningarna bli mycket kännbara.

Ännu en sak: På många ställen ser man, hur elstolparna och transformatorbyggnadernas väggar är nedklottrade eller att där uppsatts plakat och meddelanden. Inskärp hos Era barn och kom själv ihåg, att de inte finns till för detta ändamål. Kludderi och alla möjliga brokiga tillkännagivanden förfular Er hemort — och om Ni inte själv ser det, så ser åtminstone en främmande det så mycket tydligare.

FEST I ÅVIK

Den 17 mars fick de döva i Åvik vara med om ett högtidligt festtillfälle då den nyt tidsenliga bostadsavdelningen för män invigdes. Till festen samlades ett antal prominenta personer och biskop Simojoki förrättade invigningen av det nya hemmet.

Värd för festen var dipl.ing. Runo Savisaari som tillsammans med föreståndarinnan Margit Kvist tog emot gästerna och hälsade dem välkomna. Ing. Savisaari höll också ett tal om det nya hemmets byggnadsskeden och dess förberedelser.

Det stora vackra matsalsrummet var dekorerat för tillfället. Vid dess ena väggfond hade ordnats ett altare med blommor och brinnande ljus. Vackert var också placeringen av en stor Bibel på altaret, det förlänade det hela ett högtidligt och andäktigt nimbus. Bibeln hade donerats till Åvik av ett dövt par, herrskapet Arimaa.

Vid festen hölls tal och upplästes hälsningar. Socialministeriets hälsnings framfördes av överinspektör Lauri Tarviainen, penningautomatföreningens av socialrådet Paavo Mustala, De Dövas Vänner i Åbo av rektor Heikki Mylläri, frälsningsarmens avdelning för dövarbetet av brigadör Meeri Kruhse, Finlands Dövas Förbund av arbetsledaren Ragnar Östman m.fl.

Nytt från Förbundet

KURSER FÖR FÖRENINGSFUNKTIONÄRER

anordnar Finlands Dövas Förbund r.f. den 2—3 inkommande november i Björneborg (möjligen i Reposaari, Junnila) enligt följande program:

1.11. ankomst till Björneborg på eftermiddagen
kl 19 Välkomstsamkväm anordnad av ortsföreningen. Efter samkvämet reserveras buss till kursplatsen

2.11. kl 8.30 börja föreläsningarna och fortsätta hela dagen. På kvällen mötes- mm. övningar.

3.11. kl 8.30 fortsatta föreläsningar, kl 15 kort avslutningstillfälle och kl 15.30 återfärd till staden.

Förbundet erlägger resekostnaderna för en representant från varje förening från hemorten till kursplatsen samt för logi och förplägnad och för återfärden till hemorten. Resekostnaderna erlägges enligt priset i II kl. järnväg. Ytterliggare meddelanden ingår i septembernumret.

Föreningarna uppmanas sända sådan medlem som är ytterst aktivt med i föreningsarbetet till dessa kurser.

Brevkorrespondens pr adress: Jaakko Väisälä, Saarentaus.

Kurskommitten

MÖDRARNAS SEMESTERLÄGER

hålles under dagarna mellan den 15—24 juli i Helsingfors Dövas Förenings sommarhem i Sökö. Platsen ligger 22 km från Helsingfors vid havsstranden.

De mödrar, vilka önska deltaga i semesterlägret bedes insända ansökan härom genom sin förenings försorg eller direkt till semesterkommitten, adr. fru Aura Ahlbäck, Regissörsvägen 10 A 6, Norra Haga före den 22 juni. I ansökan bör ges uppgift om ålder, barnantal och syssla. De till lägret utsedda mödrarna informeras och lämnas närmare upplysningar. Deltagarna få fritt uppehälle under 10 dagar och fri återresa på förbundets bekostnad. Endast

resan till Sökö från hemorten behöver deltagaren själv stå för.

Semesterlägerkommitten

Ungdomsspalten

INTERNATIONELLA UNGDOMSLÄGRET

i Leksand 9.—15.8.1963

Anmälningar till ungdomslägret i Leksand, Sverige emottagas av hr Jarmo Narmala, adr. Markkulantie 3, Hämeenlinna (Tavastehus), före den 12 maj. Finland har att anmäla sin ungdomsgrupp (25 deltagare, ledaren medräknad) före den 15 maj till Sveriges Dövas Förbund, vilket redan nämnts i aprilnumret. Ungdomskommitten sänder sedan till uttagna skriftligt meddelande.

Verksamhetsledaren

UNGDOMSLÄGRET KALLAR

Den 23 juli börjar vid folkhögskolan i Karkku en speciell lägervecka för både döva och hörande ungdomar. Lägerinbjudan infördes i tidskriftens aprilnummer, men vi införa ytterligare följande:

— Lägerprogrammet är trevligt komponerat med exkursioner, lekar, simning, bastu, kvällsprogram, korvgrill, föreläsningar, gruppdiskussioner, kunskapstävlingar m.m.
— Till lägret väntas 15—30-åriga döva, samt 13—30-åriga hörande, vars föräldrar äro döva. Det är att hoppas att föräldrarna uppmärksamgöra sina barn på detta lägers vikt.
— Lägeravgiften är 20 nmk. Det är inte mycket, då däri ingår programavgiften samt logi och förplägnad med mat och morgon- och kvällskaffe i Karkku folkhögskola.
— Söndagen den 28.7. gästas lägret av besökande från när och fjärran.
— Anmälningar kunna sändas före den 30 juni till adress: Jarmo Narmala, Markkulantie 3, Tavastehus. Till deltagaren sändes skriftligt meddelande om mötesplats och för lägervistelse behövlig utrustning. Ungdomar — välkomna till Karkku-lägret.

Lägerkommitten

Motorspalten

DÖVAS BILORGANISATION (KA) anordnar piffig informationssamkväm för motorfolket i Vasa den 18 maj kl 19 i de dövas gård, Hantverkargatan 6, Brändö.

I programmet bl.a. trafikteknisk framförande, filmförevisning, chaufförskåserier, mestvetartävlan, lyckolotteri mm. samt dans.

Obs! Tillfälle till studie av tävlingsprogrammet för den i Stockholm i samband med världskongressen hållna precisionskörningen.

Alla motormän med damer välkomna från norr, syd och öst.

DÖVAS BILORGANISATION (KA) rf.

Osmo Entelä ordf. *Rurik Pitkänen* generalsekr.

KA:s (De dövas Bilorganisation) årsmöte hölls den 30.3.63 i Björneborg i hotell Satakuntas restaurangkabinett i närvaro av c:a 60 döva motorfolk och -intresserade. Förhandlingarna leddes av verks.led. Rurik Pitkänen med maskinsättaren Eero Helminen vid protokollet.

Sedan års- och revisionsberättelserna upplästs och godkänts beviljades vederbörande ansvarsfrihet.

Vid styrelseval återvaldes enhälligt reklamchef Osmo Entelä till KA:s ordförande för innevarande verksamhetsperiod. Till styrelsen valdes följande: Rurik Pitkänen 14 r., Matti Liinapuro 14 r., Sulo Ikola 13 r., Uuno Mustamäki 12 r., Erkki Blom 12 r. och Tapani Laurila 7 r. med Seppo Kallio och Matti Hoikkanen som suppleanter.

Till revisorer valdes ekonom Eero Laamanen och affärsidkaren Paul Miettinen, suppleanter ekonom Carl Vilen och typograf Ole Ahlbäck.

Anslutningsavgiften förblev som förut 5:—, likaså medlemsavgiften 10:—. Anslutningsavgiften erlägges endast av de vilka önska ingå i organisationen.

Tävlingskommitte för KA stiftades och till den valdes som medlemmar Eero Helminen, Arne Virtanen samt 3 av styrelsen utsedda nya medlemmar.

Verksamhetsprogrammet för år 1963 blev följande:

1) Samkväm för motorfolket den 18 maj i Vasa.

2) Midsommar-rally för motorcyklar i Herrala.

3) Nattlopp för bilar i Mäntsälä, Saarentaus i början på augusti.

4) Precisionskörningstävlingar i Stockholm den 17—21 augusti i samband med världskongressen för döva.

5) KA:s årsfest den 16 november i Helsingfors.

Idrottsnyheter

SKUL:s (Finlands Dövas Idrottsförbunds)

18:de ordinarie förbundsmöte hölls i Helsingfors den 6—7 april. Sedan ordföranden Carl-Eric Martola hälsat de närvarande välkomna utsågs hr Matti Kattainen från Tammerfors att leda förhandlingarna med hr T. Lillunen vid protokollet. Förbundets verksamhet- och redovisningsberättelser för åren 1961—62 godkändes med smärre ändringar.

Till ordförande för följande tvåårsperioden (1963—64) återvaldes enhälligt hr Carl-Eric Martola, Helsingfors. Undantagsvis valdes ny styrelse endast för detta år, valda blevo Oiva Virtanen och Börje Ahlbäck båda från Helsingfors samt Kauko Mäkelä, Tammerfors och Erkki Keski-Levijoki, Åbo med Matti Kattainen, Tammerfors och Valentin Kaurela likaså från Tammerfors, sedan de mångåriga ledarna Urho Lehtimäki och Jussi Luomajoki avsagt sig återval.

Till förbundsrådet valdes följande 10: V. Kaurela, E. Mattila, P. Hantunen, B. Ström, M. Lankonen, E. Yli-Petäys, T. Laurila, H. Niemelä, P. Pärnänen och K. Leppänen som ordinarie samt som sakkunniga U. Lehtimäki och J. Narmala. Suppleanter för dessa äro i nämnd ordning: T. Lillunen, M. Salli, A. Bjong, S. Ikola och U. Nurminen. Medlemsaccisen förblev som förut 50 penni.

Förbundsstyrelsen konstituerade sig på följande sätt: viceordförande Oiva Virtanen, verksamhetsledare K. Mäkelä och kassör B. Ahlbäck.

Vid samkvämet den 6.4. i HDF avtackades och blomsterhyllades de avgående mångåriga ledamoterna Urho Lehtimäki och Jussi Luomajoki.

SKUL:s FRI-IDROTTSMÄSTERSKAPSTÄVLINGAR arrangeras den 27—28 juli i St. Michel i idrottsparken. Samkväm hålles båda dagarna i Flicklyceet. På grund av bönhelg har tävlingarna framflyttats med en vecka, alltså icke den 20.—21.7. som tidigare omnämnts.

Välkomna således den 27—28 juni till St. Michel!

VÄLKOMMEN TILL HELSINGFORS till de av IK HERO anordnade nationella gymnastiktävlingarna och den i samband därmed hållna rytmfesten, i vars program bl.a. gymnastikflickorna från Åbo förevisa ett speciellt program, samt gymnastikkampen mellan Helsingfors och Åbo.

Fem föreningar ha anmält sig om deltagande i tävlingarna.

Tävlings- och festplatserna har angivits i aprilnumret.

Schacknyheter

FINLANDS DÖVAS SCHACKFÖRBUNDS representantmöte hölls i Helsingfors andra påskdagen. Till ordförande för följande 2-årsperioden 1963—64 valdes Osmo Entelä efter det att förre ordföranden Ragnar Östman undanbett sig återval. Till sekreterare valdes Börje Ahlbäck och till övriga styrelsemedlemmar R. Östman (viceordförande), Kalle Hämäläinen (kassör) och Aleks. Savolainen (förvaltare). Suppleanter blevo Paul Miettinen och Arvo Helenius. Till revisorer valdes Br. Mouton och Visa Kivi (HMT). Årsmedlemsavgifter förblev som förut, likaså ständiga medlemsavgiften och tävlingstillstånds- och festaccisavgifterna.

1964 års FM-mästerskap i schack anordnas av schackklubben "Turna" i Uleåborg i samband med dess 15-årsjubileum. Arrangörsrätten till FM i snabbspel år 1964 tillföll Vasa Dövas Schackklubb.

Vid årets schackmästerskap, som höllos dessförinnan på påsklördagen och -söndagen försvarade Aleks. Savolainen sitt fjolårsmästerskap. I kombinerade I och II-klassen segrade efter en hård kamp Matti Tarvonen från Vasa, som sålunda nästa år får börja som försökksspelare i mästarklassen.

Genast efter årsmötet gav mästerspelarna E. Saarinen ocvh B. Ahlbäck gemensam snabbsimultan för 10 spelare. Resultatet blev 8 vinster, 2 förluster.

H.D.F:n Schackklubb ordnar en snabbturnering den 18 maj i föreningens lokal kl. 15. E. Putkonen donerar en vandringspokal åt B klassens spelare. Deltagaravgift endast nmk 2:—. Goda priser. Välkomna!

Schackklubben ordnar en vårfest den 18 maj 1963 i föreningens lokal kl. 19.

Möten

TILL HELSINGFORS inbjudes speciellt unga döva samt även äldre till ANDLIGA FESTER, som hålles den 22—23 maj i föreningslokalen Elisabetsgatan 27 A, med början på ondagskvällen kl 19. På Kristihimmelsfärdsdagen anordnas, ifall vädret är vackert, en utfärd till Sveaborg. Närmare om programmet på festplatsen. Hjärtligt välkomna!

VASA Dövas Förening anordnar andligt samkväm den 2 juni. Gemensam gudstjänst för döva och hörande kl 10 i stadens kyrka med pastor Eino Savisaari som tolk. Efter gudstjänsten samling i Dövas Förening, Hantverkargatan 6, Brändö. Döva från Björneborg samt möjligen även från Åbo gästa Vasa. Välkomna från när och fjärran!

KARL OSKAR MALM's 100-årsminnesfest hålles i Åbo lördagen den 8 juni. Kransnedläggning sker å gamla begravningsplatsen och därefter hålles minnesfesten i dövas förenings gård kl 19.

Från utlandet

RUBENS ALCAIS DÖD

Hederspresidenten för CISS Rubens Alcais har avlidit den 8 mars i en ålder av 77 år.

Rubens Alcais var i sin ungdom en ivrig förkämpande för idrotten bland de döva. Tanken om en internationell organisation av de dövas idrott förverkligades, då han tog initiativet och samlade några döva vänner, gl.a. generalsekreterare Dresse och Chante till en konferens i Paris år 1924. Comite International des Sports Silencien bildades och hr Rubens Alcais utsågs till president. Posten innehade han till år 1957 och under tiden var han ivrigt verksam för anslutning av nya länder till CISS. Han redigerade också tidningen La Gasette för de döva. Vi såg honom sist i Helsingfors för ett par år sedan. Då verkade han ganska skröplig men hans levande intresse och hans goda hjärtlighet var oföränderlig. Må hans gärning fortleva och vårdas av andra till främjande av de dövas idrott.

Från hemlandet

ALBIN NORDSTRÖM DÖD. Den 8 april avled i Esbo herr Albin Nordström. Nordström var i unga år en mångsidig god sportsman och var vid sin död endast 58 år gammal.

Bemärkelsedagar

50 ÅR fyller den 8 maj typografen A. E. (Eetu) Saarinen i Helsingfors.

60 ÅR fyller den 21 maj herr Birger Lundqvist i Helsingfors.

Församlingsnytt

DÖPTA:

Satu Anne Kristiina, född 28.9.62. Föräldrar jordbr. Tauno Kuutti och hans hustru Anneli, f. Laine, Tyrvää, Sammaljoki.

Markku Juhani, f. 5.11.62. F:r plastarb. Risto Koivula och hans hustru Paula, f. Jutila, Vasa.

Esa Ilmari, f. 6.11.62. F:r Heino Ilmari Tikkanen och hans hustru Elna f. Sundelin, Raumo.

Teemu Nestori, f. 25.10.62. F:r Tapetseraren Lauri Tapio och hans hustru Aune f. Suomela, Kemi.

Markku Olavi, f. 8.12.62. F:r Matti Lintula och hans hustru Aino f. Avila, Kärsämäki.

Jari Kaapo, f. 27.12.62. F:r jordbr. Toivo Kivirinta och hans hustru Aili, f. Tossavainen, Nivala.

Timo Olavi, f. 31.12.62. F:r timmermannen Niilo Harakka och hans hustru Lea Maria, f. Tikkanen, Äänekoski.

Marita Anneli, f. 14.11.62. F:r målaren Antero Janhonen och hans hustru Pirkko, f. Järviniitty, Jyväskylä.

Jyrki Arto Petteri, f. 29.10.62. F:r målaren Arvo Hämäläinen och hans hustru Soile Irene, f. Salonen, Jyväskylä.

Pia-Dora Anita, f. 11.10.62. Fr. stenarb. Erik Liljegren och hans hustru Kersti, f. Kallio, Helsingfors.

Ismo Juhani, f. 21.10.62. F:r plåtsmeden Veikko Venetjoki och hans hustru Eila, f. Malmberg, Helsingfors.

FÖRBUNDETS REPRESENTANTMÖTE I RIIHIMÄKI

Representantmötet hölls i Riihimäki den 24 mars 1963 i samband med därvarande förenings 50-årsjubileum. Mötet gick i folkhögskolan, där även ortsföreningens jubileumsfest firades dagen före.

Före mötets början förrättades gudstjänst, varvid prosten Paunu och pastor Väätäinen talade och kollekt uppbars till förmån för dövskolan i Eritrea.

Representantmötet öppnades av förbundets ordförande, dipl.ing. Runo Savisaari som i sitt tal främst berörde de förmåner som tillfåtts under år 1962. Vid det efterföljande namnuppropet konstaterades det att trots järnvägs- och poststrejk hade infunnit sig representanter för 30 föreningar med ett sammanlagt antal av 48 röster eller i medlemsantal uttryckt 1 683 personmedlemmar. Då förbundets hela medlemsstock är 1 885, voro dessa alltså representerade i procent uttryckt, 89,3 %.

Ing. Savisaari utsågs även att leda förhandlingarna med agrolog Jaakko Väisälä vid protokollet. Verksamhets- och revisionsberättelserna godkändes och vederbörande beviljades full ansvarsfrihet.

Valproceduren gick denna gång rekordsnabbt undan. De i tur avgående styrelsemedlemmarna, fru Aura Ahlbäck, snickaren Kauko Mäkelä och arb.ledaren Ragnar Östman samt suppleanten Teuvo Lillunen återvaldes enhälligt för följande treårsperiod, likaså revisorerna försäkringsdirektör Urho Hakkarainen och disponent Carl Wilen och deras suppleanter ekonom Runar Lindström och herr Bruno Mouton. Medlemsavgiftens storlek förblev som förut, trots en del vaga försök att få en förhöjning till stånd.

Efter en matrast fortsattes mötet, denna gång för att behandla de ärenden som insänts till mötet. Först hölls ett kort föredrag av agrolog Jaakko Väisälä, som å förbundets vägnar riktade en allvarlig maning till ungdomen att inte resa till Helsingfors utan tillräckligt med pengar, då allting där är dyrt och svårtillgängligt, utan medel leds man lätt in t.o.m. på brottets bana.

Elva diskussionsärenden voro förelagda, men av dessa blevo fyra icke framförda, då vederbörande motionärer inte anlänt till mötet. Trots detta behandlades alla elva och kunde även efter diskussioner ställas för avgörande beslut, antingen för vidare behandling av förbundsstyrelsen eller klubbades av för definitivt avgörande.

Som första motion behandlades Carl-Erik Martolas förslag till ändring av vårt fingeralfabet till fransk-engelska metoden, som praktiseras i så gott hela världen utom i Sverige, Portugal och hos oss. Frågan väckte livlig diskussion och det allmänna inrycket blev mycket blandat, om ock de flesta ansåg det vara mödan värt att lära det uppväxande släktet den nya fingeralfabetsmetoden. Frågan hänsköts till styrelsen, som har att undersöka möjligheterna.

Hjälp för föreningarnas ungdomsarbete fordrade hr Esko Sänkiniemi på ungdomskommitténs vägnar. Han understöddes av de flesta och frågan remitterades till förbundsstyrelsen för vidare behandling på grundval av de vid mötet uppkomna åsikterna.

Hr Veikko Lämsäs motion om jordinlösningslagens ändring för de dövas del lämnades utan vidare diskussion till styrelsen, då motionären själv inte infunnit sig, likaså hr Anton Hellöres motion om bättre och vårdat framförande av teckenspråket. Hellöres motion, vilken framfördes av ordföranden, förannledde en mycket upplysande diskussion med muntra inlägg och allvarliga förmaningar. Diskussionerna fick alltså utgöra svar på frågan.

Hr Aleks Savolainens motion om ändring av procentsumman för invaliditetsavdraget och skatteavdraget hänsköts på ordförandens förslag till styrelsen som skall göra vad som är möjligt i saken. (Procentsumman har märkligt nog stått sig i flere tiotal år trots index och inflation).

Tillverkandet och försäljandet av miniatyrflagga för förbundet till förmån för Egnahemsfonden åberopades av hr Kosti Remmi, Lahtis. De flesta stödde förslaget om miniatyrflagga eller standar för förbundet, men så gott som alla motsatte sig för försäljning. I stället ansågs det vara synnerligen lämpligt att förära ett förbundsstandar som jubileumsgåva på märkesdagar o.d. Saken lämnades för vidare behandling till förbundsstyrelsen.

Lahtisföreningens motion om tryckning av nya, nutida krav passande, skolböcker för dövskolorna framfördes av J. Väisälä och understöddes varmt av viceordföranden E. Mattila, på vars förslag saken remitterades till styrelsen för vidare åtgärder.

Ändringsförslag i förbundets årsberättelseformulär föreslogs av hr Torsten Rikström å Helsingforsföreningens vägnar. Verksamhetsledaren R. Pitkänen upplyste att de gamla formulären redan tagit slut och tryckandet av de nya formulären förberedes. Ordföranden meddelade att formulären förnyas och föreslagna ändringar tas i beaktande i mån av möjlighet.

Upptagandet av korsordslösningar i skolprogrammet föreslogs av hr K. Mäkelä, Tammerfors, som menade att kunskapsrikedomen bland de döva barnen därmed skulle höjas. Saken förannledde livlig diskussion och det konstaterades att de döva i allmänhet äro skrala i sitt modersmål. Ordföranden var inne på samma linje, men fann frågan för vansklig att förverkliga och föreslog att styrelsen kanske borde göra ett skriftligt framförande i saken till döv- och blindskollärarförbundet.

Den sista motionen för mötet rörde om väckarklockor, framförd av Veikko Hämäläinen, Riihimäki och upplästes av ordföranden. Frågan väckte en diskussion av muntraste slaget med egna förslag och rekommendationer. En förmaning riktades dock att inte själv göra el-installationerna för väckarklockor, de böra tillställas experterna på området och dessutom av vederbörande vara inspekterade och godkända.

Mötet avslutades kl 15.20 och var en av de kortaste i förbundsannalerna.

KUUROJEN LEHTI
Tidskrift för Döva

Utgivare: **Finlands Dövas Förbund r.f.**

Huvudredaktör: **Runo Savisaari,** Riistapolku 1 C 29, Tapiola. Tel. 462 755.

Red.sekr.: **Rurik Pitkänen,** Helsingfors, Elisabetsg. 27 E 10. Tel. 638 154.

Svenskpr.red.: **Börje Ahlbäck,** St. Robertsg. 1 B 24, Helsingfors. Tel. 624 159. Manuskripten bör sändas till redaktören före resp. månads utgång.

Expedition: Helsingfors, Elisabetsg. 27 E 10. ☏ 638 154.

Postgiro: 6825.

Prenumerationspris 1963 1/1 årg. 7,—, till utlandet 10,—.

URHEILU

Puheenj. Carl-Erik Martola
Kristianink. 2 B 37, Helsinki

URHEILU

Rahastonh. Börje Ahlbäck
Iso Roobertink. 1 B 24, Helsinki

SUOMEN KUUROJEN URHEILULIITTO

r.y:n 18. varsinainen liittokokous

pidettiin Helsingissä HKY:llä huhtik. 6—7 p:nä, alkaen lauantaina klo 14 ja jatkuen sunnuntaina klo 10. Kokouksen avasi liiton puheenjohtaja C-E. Martola, jonka jälkeen kokousta johtamaan valittiin Matti Kattainen ja pöytäkirjaa pitämään Teuvo Lillunen ja Kauko Mäkelä. Liiton toiminta- ja tilikertomukset 1961—62 hyväksyttiin muutamin korjauksin.

SKUL:n puheenjohtajaksi valittiin uudelleen yksimielisesti C-E. Martola seuraavaksi 2-vuotiskaudeksi. Liittojohtokuntaan valittiin uusien sääntöjen mukaan poikkeuksellisesti vain kuluvan vuoden loppuun Oiva Virtanen, Börje Ahlbäck, Kauko Mäkelä ja Erkki Keski-Levijoki, varalle Matti Kattainen ja Valentin Kaurela, monivuotisten johtohenkilöiden Urho Lehtimäen ja Jussi Luomajoen vetäytyessä syrjään ja luovuttaessa paikkansa nuoremmille.

Liittovaltuustoon valittiin seurojen edustajista 10 jäsentä: V. Kaurela, E. Mattila, P. Hantunen, B. Ström, M. Lankonen, E. Yli-Petäys, T. Laurila, H. Niemelä, P. Pärnänen, K. Leppänen varsinaisiksi, U. Lehtimäki ja J. Narmala asiantuntijajäseniksi sekä varajäseniksi T. Lillunen, M. Salli, A. Bjong, S. Ikola ja U. Nurminen. Jäsenvero pysytettiin ennallaan eli 50 penninä.

Liittojohtokunta valitsi keskuudestaan varapuheenjohtajaksi Oiva Virtasen, toiminnanjohtajaksi Kauko Mäkelän ja rahastonhoitajaksi Börje Ahlbäckin.

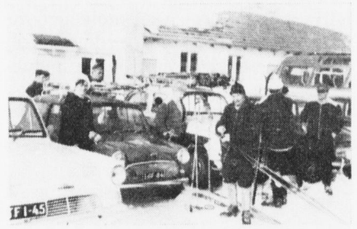
SKUL:n 6. 4. pidetyssä illanvietossa HKY:llä puheenjohtaja Martola kiitti SKUL:n hyväksi pari vuosikymmentä ansiokasta työtä tehneitä toimihenkilöitä Urho Lehtimäkeä ja Jussi Luomajokea, kukittaen lopuksi heidät.

OULUN RYHTI r.y:n vuosikokous pidettiin Kuurojen talolla tammikuun 13 p:nä. Kokous katsottiin lailliseksi ja päätösvaltaiseksi. Puheenjohtajaksi valittiin Kaarto Kynkäänniemi, varapuheenjohtajaksi Niilo Suomela, sihteeriksi Leena Hilli ja muiksi johtokunnan jäseniksi Teuvo Suutari, Raimo Ojala, Veikko Oiva, Unto Isola, varalle Yrjö Timonen ja Veli Kärki. Rahastonhoitajaksi valittiin Veikko Oiva. Jäsenmaksunkantajaksi valittiin Unto Isola. Jäsenmaksu päätettiin pitää entisellään. Edustajaksi liiton vuosikokoukseen valittiin Boris Ström, varalle Kaarlo Kynkäänniemi.

PORISSA ajateltiin ja keskusteltiin, miten järjestetään laskiaissunnuntai, niin päätettiin, että mennään "Jämille" joka on talvisin hiihtokeskus ja kesäisin purjelentokoulu. Matkaa Porista Jämijärvelle on n. 80 km. Sinä sunnuntaiaamuna oli hyvä pakkanen, siitä huolimatta kokoontui 15 kuuroa aamuvirkkuina Porin kauppatorille ja 4 pikkuautoa ja sukset laitettiin katolle. Sitten alkoi "reissu". Aurinko alkoi kiivetä korkeammalle kun saavuttiin perille. Meistä muutama on ollut aikaisemmin siellä, muut olivat ensikertaa.

Osa retkeläisistä suksilla

Saatuamme autot parkkeeratuksi, lähti osa heti kiertämään latuja toiset menivät aamukahville. Olihan joukossamme myös yli 60 vuotias Lankosen pappa innokkaana sunnuntaihiihtäjänä hänkin oli vanha "Jämin" kävijä. Voi myös Anttia joka heti ensi lenkillä laski mutkan suoraksi, aurasi naamallaan vakoa ja katkaisi upouudet sukset, mutta sai hän hiihdetyksi vielä lopun päivää kauniimmin. Pidimme myös hiihtokilpailut, saunottiin, ruokailtiin tukeva ateria. Taas lähdettiin hiihtämään ja laskemaan mäkiä ja katseltiin mäenlaskua jossa paikkakunnan pikkupojat hyppäsivät muina miehinä, mäessä jossa voi hypätä 45 m. Illan alkaessa tulla lähdettiin paluumatkalle, kun ilma oli kaunis ja lumikin alkoi sulaa rinteillä, niin päätettiin, että tullaan vielä toistenkin.



Kotimatkalle valmistaudutaan

Poriin saavuttua iloinen joukko hajaantui kukin omalle taholleen muistellen hauskaa hiihtoretkeä.

Masi.

MAAMME toiseksi arvokkaimpaan koripallosarjaan Suomen Mestaruussarjan jälkeen on jälleen pyrkimässä kuurojen joukkue. Kysymyksessä on luonnollisesti mestarijoukkueemme Turun Valpas, joka omassa lohkossaan Turun piirin maakuntasarjassa selviytyi toiseksi päästen siten Suomen sarjan karsintaotteluihin mukaan. Näihin karsintoihin pääsystä on kamppaillut syksyn kuluessa 134 joukkuetta, joista neljäkymmentä parasta hyväksyttiin varsinaisten karsintojen ensimmäiseen osaan Mainittakoon, että Hero ei selviytynyt jatkoon vaikkakin voitti hieman yllättäen pokaaliottelussa Valppaan Helsingissä.

Ensimmäiseen karsintaturnaukseen joutui Valpas matkustamaan Järvenpäähän, jossa ottelut pelattiin 9—10. 3. Kilpailuun osallistui Valppaan lisäksi Järvenpään Palo, Kosken Pojat ja Herttoniemen NMKY. Valpas suoriutui turnauksessa toiseksi ja pääsi Herttoniemen NMKY:n kanssa viimeisiin karsintoihin, jotka suoritetaan kevään kuluessa. Lauantaina Valpas voitti Palon 40—27 ja Herttoniemi puolestaan päihitti Kosken Pojat 85—67. Sunnuntaina oli kullakin joukkueella kaksi ottelua ja tilanne lauantain ottelujen jälkeen oli sikäli erikoinen, että Valppaan oli selviytyäkseen jatkoon voitettava nimenomaan Kosken Pojat sunnuntai-illan viimeisessä ottelussa. Koska vain tämä voitto oli tärkeä niin sunnuntain päiväottelussa eivät Valppaan parhaat miehet pelanneet toisella puoliajalla lainkaan vaan säästivät voimiaan illan ratkaisuottelua varten. Niinpä sitten illan ennakkoon tasaväkiseksi ennustetusta ottelusta tuli Valppaan ylivoimainen sooloesitys, jonka edessä Kosken Poikien päiväottelusta lopen väsynyt miehistö antautui ehdoitta numeroitten näyttäessä taululla lopputulosta 67—49, puoliaika 34—19.

Valppaan suoritukset otteluissa paranivat loppuaan kohden. On kuitenkin todettava, että joukkueen pelaajien heittotaito fyysilliseen kuntoon verraten on luvattoman epätasainen. Toivottavasti pojat kiinnittävät tähänkin heikkouteensa enemmän huomiota.

Pelatut ottelut päättyivät seuraavasti: Valpas—Palo 40—27 (14—16), KoPo—HRNMKY 67—85 (43—45), Valpas—HRNMKY 37—63 (25—34), KoPo—Palo 84—71 (43—36), HRNMKY—Palo 88—47 (21—44), KoPo—Valpas 49—67 (19—34).

Lopullinen sarjataulukko:

	ot	voitot	häviöt	korit	pisteet
HRNMKY	3	3	—	236—151	6
Valpas	3	2	1	144—139	4
KoPo	3	1	2	200—223	2
Palo	3	—	3	145—212	0

Oiva Virtanen

TERVETULOA HELSINKIIN, nähkää u-s. Heron järjestäminä **kansallisia voimistelukilpailuja** ja arvokasta **liikuntailtaa,** jonka ohjelmassa mm. Turun naisryhmä esittää oman erikoisohjelmansa. Sekä myös kaupunkiottelu Turku—Helsinki voimistelussa.

Viisi seuraa on ilmoittautunut kilpailuihin.

Kilpailu- ja juhlapaikat on ilmoitettu huhtikuun numerossa.

Järjestelytoimikunta

Jatk. siv. 8.

sihteeriksi konelatoja Eero Helminen sekä pöytäkirjan tarkistajiksi kaivertaja Bruno Rautalammi ja talollinen Matti Hoikkanen.

Kokous todettiin lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

KA:n toiminta- ja tilikertomukset hyväksyttiin ja tilivelvollisille myönnettiin tilintarkastajain lausunnon perusteella tili- ja vastuuvapaus.

Äänten laskijoiksi valittiin Bruno Rautalammi, Antti Männistö ja Arvo Jussila.

KA:n hallituksen puheenjohtajaksi valittiin edelleen Osmo Entelä.

Paistiin päästyä suoritettiin hallituksen jäsenten vaali. Valituksi tulivat Rurik Pitkänen 14 äänellä, Matti Liinapuro 14 ä., Sulo Ikola 13 ä., Uuno Mustamäki 12 ä., Erkki Blom 12 ä. ja Tapani Laurila 7 ä. Varalle tuli Seppo Kallio 7 ä. ja Matti Hoikkanen 3 ä.

Tilintarkastajiksi valittiin ekonomi Eero Laamanen ja liikkeenharjoittaja Paul Miettinen, varalle ekonomi Carl Wilén ja kirjaltaja Ole Ahlbäck.

KA:han liittymismaksu jäi ennalleen 5,— ja jäsenmaksu 10,—. Vanhojen jäsenten ei toista kertaa tarvitse suorittaa liittymismaksua, vaan ainoastaan 10,— nmk:n suuruinen vuosimaksu.

KA:n kilpailutoimikunta perustettiin ja valittiin siihen jäseniksi Eero Helminen, Aarne Virtanen sekä 3 hallituksen valitsemaa muuta jäsentä.

Jälkiruuan jälkeen hyväksyttiin vuoden 1963 toimintasuunnitelma seuraavanlaisena:

1) Moottorimiesten ilta toukokuun 18 p:nä Vaasassa **peruutettu.**

2) Juhannusralli moottoripyörille **ilmoitetaan kesäkuun numerossa.**

3) Mäntsälän yöajo autoille Saarentauksessa elokuun alussa.

4) Tarkkuusajokilpailut Tukholmassa 17—21 p:nä elokuuta Kuurojen Maailmankongressin yhteydessä.

5) KA:n vuosijuhla 16 p:nä marraskuuta Helsingissä.

Asiain näin tultua loppuunkäsitellyksi, julisti puheenjohtaja kokouksen päättyneeksi ja kiitti läsnäolleita hyvästä yhteisymmärryksestä. Sitten tuli elokuvaesitys. Tämän jälkeen oli tanssia ja vapaata seurustelua ravintolan sulkemisaikaan asti.

Nuorten palsta

KANSAINVÄLINEN NUORISOLEIRI

Leksandissa 9—15. 8. 1963

Oikaisuksi Nuorisotyötoimikunnan ilmoitukseen lehtemme huhtik. numerossa huomautamme, että ilmoittautumisten leirille tulee olla lähetettynä herra Jarmo Narmalalle, os. Markkulantie 3, Hämeenlinna, ennen toukokuun 12 päivää. Suomen on nimittäin ilmoitettava joukkueestaan (25 osanottajaa, johtaja mukaanluettuna) Ruotsin Kuurojen liitolle ennen toukokuun 15 päivää, kuten lehtemme helmikuun numerossa on ilmoitettu. Toimikunta lähettää hyväksytyille kirjallisen kutsun.

Toiminnanjohtaja.

NUORISOLEIRI KUTSUU

Karkun kansanopistossa alkaa heinäkuun 23 päivänä erikoislaatuinen leiriviikko, kuurojen ja kuulevien yhteinen nuorisoleiri. Leirikutsu oli Kuurojen lehden huhtikuun numerossa, mutta haluamme vielä tähdentää seuraavaa:

— Leirin ohjelmassa on kaikkea mukavaa, on ulkoilua, leikkiä, uintia, saunomista, iltanuotioita, makkaranpaistoa, on luentoja, ryhmäkeskustelua, tietokilpailuja ota tai jätä malliin jne.

— Leirille odotetaan 15—30 vuotiaita kuulevia kuurojen vanhempien lapsia. Toivomme, että vanhemmat kiinnittävät lastensa huomiota tähän leiriin.

— Osanottomaksu leirille on 20,— nmk eli 2000:— vmk. Tämä ei ole paljon, siihen sisältyy leirin ohjelman lisäksi majoitus ja ruoka aamu- ja iltakahveineen Karkun opistossa.

— Sunnuntai 28. 7. on leirin päiväohjelmassa merkitty vierailupäiväksi ja silloin odotetaan leirille vieraita läheltä ja kaukaa.

— Ilmoittautumiset on lähetettävä kesäkuun 30 päivään mennessä os.: Jarmo Narmala, Markkulantie 3, Hämeenlinna. Osanottajille ilmoitetaan kirjeellisesti kokoontumispaikasta ja leirillä tarvittavista varusteista. Nuoret — tervetuloa Karkun leirille.

Leiritoimikunta.

OULUN RYHTI r.y. järjestää Oulussa S.K.U.-liiton maastojuoksumestaruuskilpailut toukokuun 22—23 p:nä. Lauantaina 22 p:nä on illanvieton ohjelmaa kuurojentalolla kello 19. Tervetuloa läheltä ja kaukaa. Ilmoitus Ouluun on oltava toukokuun 13 p:ään mennessä. Osoitteella Kaarlo Kynkäänniemi, Tuulimyllynk. 24 B, Karjasilta.

OULUN RYHTI r.y. järjestää Juhannuksena kesäkuun 21—23 p:nä 1963 autoretken Lappiin. Retkeen voi osallistua myös omilla autoilla. Perillä järjestetään hauskaa Juhannus-ohjelmaa. Asiasta tarkemmin kesäkuun Kuurojenlehdessä. Kirjeelliset tiedustelut voi osoittaa varapuheenj. Niilo Suomela, Oulu-Tuira, Valtatie 60.

MIKKELIN Kuurot Urheilijat järjestää SKUL:n YLEISURHEILUMESTARUUSKISAT heinäkuun 27—28 p:nä Mikkelin Urheilupuistossa. Molempien päivien iltana on illanvietto Tyttölyseolla. Rukouspäivän vuoksi ovat kilpailut siirretty viikolla maaliskuun numerossa mainitusta ajasta. Tervetuloa siis 27—28 p:nä heinäkuuta Mikkeliin.

Karkun kansanopisto

Kotimaasta

OHEISESSA kuvassa on Arvi ja Aune Paasosen muutamia vuosia sitten rakentama kaunis omakotitalo Lahden liepeillä Pirttiharjulla, jonne Lahden kuurojen Naiskerho on perinteelliseen tapaan järjestänyt hauskat laskiaisretket. Ylläoleva kuva on otettu viime helmikuun laskiaisretkeltä. Paasosella on pihassa myös toinen sievä rapattu saunarakennus, jossa on tilava kokoushuone Lahden Seudun kuuroilla.

Kunnia olkoon oman kodin aikaan saajille.

MIKKELIN Kuurojen Yhdistys r.y:n sääntömääräinen vuosikokous oli helmikuun 24 p:nä kuurojenkoululla. Päivän puheenjohtajana toimi Pertti Pärnänen ja sihteerinä Taimi Häyrinen.

Kokouksen laillisuus todettiin, toimintakertomus ja tilit hyväksyttiin, joten johtokunta säästyi selkäsaunalta.

Vuoden puheenjohtajaksi valittiin edelleen Toini Hakonen. Johtokuntaan tulivat Taimi Häyrinen, Hannu Suuronen, Pertti Pärnänen ja Pentti Turkki, varalle past. Veikko Väätäinen ja Airi Passi. (Valitettavasti menetimme johtaja Niskasen johtokunnastamme, hänen muutettuaan Jyväskylään).

Tilintarkastajiksi valittiin tullivartija Pentti Himanen ja luutnantti Onni Lantta. Varalle opettaja Alma Rahkonen ja Veli Passi.

Johtokunta keskuudessaan valitsi sihteeriksi Taimi Häyrisen, rahastonhoitajaksi Pentti Turkin, varapuheenjohtajaksi Pertti Pärnäsen ja jäsenmaksunkantajaksi Airi Passin.

Muut toimihenkilöt: Talon isännöitsijä Pentti Kakriainen. Järjestysmiehet: Olavi Hakonen, Hannu Suuronen, Pentti Turkki ja Einari Hänninen. Ravintolan emäntä: Paula Kakriainen. Huvitoimikunta: Airi Passi puh.johtaja, Paula Kakriainen, Hilkka Haikonen, Pentti Turkki, Pertti Pärnänen ja Pentti Kakriainen.

Edustajaksi Liiton kokoukseen Riihimäelle valittiin Taimi Häyrinen.

Päätettiin herättää nukuksissa ollut ompeluseura jälleen hereille. Sen johtohenkilöksi valittiin Hilkka Turkki.

Kuukausikokoukset tullaan pitämään joka kuukauden alussa. Ensimmäinen on huhtikuun 1 p:nä klo 12 Kuurojen koululla.

VAKKA-SUOMEN kuurojen kerhon vuosikokouksessa Sanni Heikkilän talossa 10. 2. 63 valittiin edelleen puheenjohtajaksi Paavo Niinikangas, varapuheenjohtajaksi Kalle Hämäläinen, sihteeriksi Lempi Niinikangas, rahastonhoitajaksi Yrjö Forss, jäsenkirjuriksi Kalle Hämäläinen ja järjestysmieheksi Erkki Hovi. Ravintolan emännäksi valittiin Tyyne Kaavi ja apulaisiksi Impi Hämäläinen ja Ritva Leino.

IMATRAN kuurot r.y:sen vuosikokous pidettiin 2. 2. 63 voimalaitoksen ruokalassa. Saapuvilla oli 13 äänivaltaista jäsentä. Kokouksen avasi yhdistyksen monivuotinen puhj. A. Jäkälä. Vuosikokouksen puhj. valittiin R. Pitkänen ja sihteeriksi E. Kalpio. Pöytäkirjan tarkastajiksi tulivat A. Pohjolainen ja L. Lapakko. Sihteeri ja rahastonhj. E. Kalpio esitti vuosikertomuksen ja tilit v. 1962. Ne hyväksyttiin sellaisenaan ja myönnettiin johtokunnalle tili- ja vastuuvapaus. Monivuotinen puhj. A. Jäkälä valittiin uudestaan puheenjohtajaksi v. 1963.

Johtokuntaan tulivat lippuäänestyksellä V. Hämäläinen 11, E. Kalpio 10, Osmo Suokas 10 ja Matti Kontkanen 7 ääntä. Varalle tulivat Martti Kostiainen 4 ja Aila Pohjolainen 3 ääntä. Tilintarkastajiksi tulivat entiset, samoin varalle. Jäsenmaksuja päätettiin periä tältä vuodelta 10 mk, ynnä liittovero. Liittymismaksu on 1 mk. Kuulevat kannattajajäsenet 3 mk. liittoveroineen.

Valittiin liiton vuosikokoukseen ja Oy Surdus Ab:n vuosikokoukseen E. Kalpio. Kirkko-, kesäjuhlien ja kokouksien huoneiston hommaajaksi valittiin V. Hämäläinen. Ravintolaemänniksi valittiin A. Pohjolainen ja L. Lapakko. Järjestysmieheksi valittiin S. Kaijanen, varalle R. Luukkonen.

Heti vuosikokouksen loputtua uusi johtokunta piti kokouksensa samassa paikassa. Varapuhj. valittiin V. Hämäläinen. Sihteeriksi ja rah.h. valittiin E. Kalpio, jäsenmaksujen kantajaksi valittiin A. Jäkälä. Sihteeri E. Kalpio esitti tämän vuoden toimintasuunnitelman, meno- ja tuloarvion. Ne hyväksyttiin pienin muutoksin, tulo- ja menoarvio päättyy v. 1963 1 000 nykymarkkaan. V. 1963 toimintasuunnitelma on seuraavanlainen.

Johtokunnan kokoukset joka kuukauden 3 sunnuntai. Kirkkopäivät huhtikuussa, kesäjuhla retkeilyineen kesäkuussa, esitelmäpäivät lokakuussa, pikkujoulu joulukuussa ja uuden vuoden valvojaiset.

Lopuksi puhj. Antti Jäkälä kiitti kaikkia kokouksessa olleita hyvästä yhteishengestä ja toivotti samaa jatkoa eteenkin päin.

KYMENLAAKSON Kuurojen Yhdistyksen vuosikokouksessa helmik. 24 p:nä hyväksyttiin toimintakertomus ja tilit sekä myönnettiin tili- ja vastuuvapaus johtokunnalle edelliseltä vuodelta. Puheenjohtajaksi valittiin Unto Eloranta. Johtokuntaan valittiin Anni Eloranta varapuheenjohtajaksi, Terttu Koskinen sihteeriksi, Unto Eloranta rahastonhoitajaksi ja jäsenkirjuriksi Sakari Höysti.

SEINÄJOEN Kuurojen yhdistyksen vuosikokous pidettiin 10. 2. Tilaisuuteen oli saapunut 36 jäsentä ja 3 ul-

kopuolista. Kokouksen avasi puheenjohtaja Antti Härmä. Kokouksen puheenjohtajaksi valittiin Teuvo Taimisto, sihteeriksi Aino Viitala. Esitettiin vuosikertomus ja tilikertomus. Vuoden 1963 tilintarkastajiksi valittiin toimittaja Rurik Pitkänen ja teknikko Martti Kujanpää, varalle Teuvo Taimisto ja Helena Rinta-Hynnilä. Puheenjohtajaksi valittiin edelleen Antti Härmä, johtokuntaan varapuheenjoht. Evert Viitala, sihteeriksi Aino Viitala, rahastonhoitajaksi Esko Homi, jäsenkerääjiksi Antti Härmä ja Veli Homi, lisäksi Matti Turja ja Eira Hirvi, varalle Paavo Saarikoski ja Jussi Malkamäki. Emännäksi Helena Rinta-Hynnilä ja Alli Härmä. Järjestysmiehiksi Sulo Mäkelä ja Paavo Hallinen. Huvitoimikuntaan puheenjoht. Eira Hirvi ja muiksi jäseniksi Eila ja Esko Homi, Matti Turja ja Jussi Malkamäki.

MAALISKUUN 9—10 päivinä oli Turun Kuurojentalon avara juhlahuoneusto täyttynyt nuorista kuuroista, jotka olivat tulleet viettämään nuorten kuurojen kristillisiä päiviä. Vaikka lakot olivat tyrehdyttäneet täysin postin ja junayhteydet, ei se estänyt nuoria tulemasta pitkienkin matkojen takaa Turkuun. Avajaistilaisuudessa oli läsnä kuurojen ohella myös kuulevia seurakunnan nuoria.

Kristillisten päivien avauksen suoritti pastori Eino Savisaari, viitaten päivien tunnukseen "Nouse, ole kirkas". Nuorten kuurojen viittomakuoron, joka esitti virren 489 jälkeen puhui khra Timo Rusama aiheesta "Tartu kiinni iankaikkiseen elämään."

Illan ohjelmassa oli pieni haastatteluhetki. Haastateltavina oli kolme seurakunnan kuulevaa nuorta ja haastattelijana Ritva Savisaari.

Väliajan jälkeen jatkettiin iltaa Helsingin kuurojen papin rov. L. Paunun puheella, tuhlaajapoika vertaukseen isän rakkaudesta, joka ei lopu, vaikka poika täysin häpäisee hänen nimensä.

Turkulaisnuoret kuurot esittivät sen jälkeen rapsodian nouse ole kirkas, jonka oli ohjannut E. Sänkiniemi.

Afrikan kuurojen nuorten tervehdys tuli filmin välityksellä, joka kertoi Suomen ja Ruotsin kuurojen ylläpitämästä kuurojenkoulusta Etiopiassa. Nuorten lausuntakuoro päätti illan viimeiseen säkeistöön "Siis vaivun levollen sun turvahas yöhön."

Sunnuntaiaamu valkeni aurinkoisena ja nuorten askeleet suuntasivat ajan myrskyjä koetelleen Turun linnan suojiin missä sijaitsee täysin entisöity kaunis linnankirkko. Siellä pidetyssä jumalanpalveluksessa saarnasi rov. L. Paunu. Nuorten kuorokin esiintyi tilaisuudessa. Suuri joukko nuoria osallistui ehtoollisen viettoon.

Päivällä Kuurojentalolla jatkuivat päivät panelikeskustelulla, jonka aiheena "Kristityn ihmisen elämäntapa". Keskusteluun osallistuivat M-L. Sandberg Tampereelta, rva Lankonen Porista, K. Liikanen Helsingistä, Sointu Kotila ja Esko Sänkiniemi Turusta. Keskustelua johti past. E. Savisaari. Päivän ohjelmassa olevan raamattutunnin aiheena oli "Tie Jumalan yhteyteen", jonka piti past. Eino Savisaari.

Päivän päätöstilaisuudessa kosketeltiin seurakuntayhteyttä, jossa Turun seurakuntien talousjohtaja Hankomäki piti ensimmäisen puheenvuoron selostaen seurakuntien taloudenhoitoa. Seurakuntayhteyttä kuurojen kannalta selosti Esko Sänkiniemi. Lopuksi rovasti N. Lampi puhui yhteisvastuustamme Jeesuksen evankeliumin todistustehtävässä, lähimmäistemme palvelemisessa, sekä tässä työssä koettavasta yhteyden siunauksesta.

Puheiden aikana alkoi salissa olevien nuorten joukko hiljalleen huveta, kun kauempaa tulleet alkoivat sonnustautua paluumatkalle kotiseuduille.

Päätössanat lopuksi puhui rovasti L. Paunu päättäen sanansa yhteiseen loppurukoukseen.

Niin päätyi Turussa pidetyt ensimmäiset kristilliset nuorten päivät. Niinä päivinä nuoret saivat sitä henkistä ravintoa minkä vuoksi olivat saapuneet ja paluumatkalle tullessa saivat mukaan uutta henkistä voimaa alkaakseen arkiset askareet.

Mukana ollut.

Shakkia

SUOMEN KUUROJEN SHAKKILIITON

edustajakokous pidettiin Helsingissä 2. pääsiäispäivänä 15. 4. 63. Edustettuna oli 6 shakkikerhoa kolmen ollessa estettynä. Liiton jäsenmäärä oli 1961 177 ja 1962 166 jäsentä.

Kokouksen avasi liiton varapuheenjohtaja Ragnar Östman, todeten että maaliskuussa sattuneen lakon vaikutuksesta oli sekä SM-kilpailun osanottajien että edustajien lukumäärä pienentynyt 1/3:n. Hän toivoi seuraavan kerran tilanteen parannuttua jokaisen kerhon olevan mukana kokouksessa ja kilpailussa.

Edustajien nimenhuudon jälkeen kokous todettiin lailliseksi ja päätösvaltaiseksi. Kokousta johtamaan valittiin ent. shakkimestari Börje Ahlbäck ja pöytäkirjaa pitämään Erkki Haapanen sekä pöytäkirjan tarkastajiksi Paul Miettinen ja Kalle Hämäläinen.

Vv. 1961—62 toimintakertomus hyväksyttiin, tilinpäätös vahvistettiin ja tilintarkastajien lausunnon perusteella myönnettiin hallitukselle tili- ja vastuuvapaus.

Puheenjohtajaksi vuodelle 1963—64 valittiin Osmo Entelä. Hallitukseen tulivat valituksi Börje Ahlbäck (sihteeri), Ragnar Östman (varapuheenjohtaja), Kalle Hämäläinen (rahastonhoitaja), Aleksi Savolainen (kalustonhoitaja). Varajäseniksi tulivat Paul Miettinen ja Arvo Helenius.

Tilintarkastajiksi valittiin B. Mouton sekä edustajakokouksen ehdottama Visa Kivi (HMT) ja Ole Ahlbäck. Vakinais- ja jäsenmaksuksi vahvistettiin entiset määrät, samoin jäi ennalleen kilpailulupa- ja juhlaveromaksut.

V:n 1964 shakin SM-kilpailut sai järjestääkseen Oulun "Turna" 15-vuotisjuhlansa yhteydessä. Pikashakin v:n 1964 SM-kilpailujen järjestämisoikeuden sai Vaasan Kuur. Shakkikerho.

Suomen Kuurojen Shakkimestaruuskilpailussa 13—14. 4. selviytyi Aleksi Savolainen mestariksi. Vaasan Matti Tarvonen voitti kireän ja tasaväkisen kamppailun I—II luokassa ja ylennettiin v. 1964 mestaruusluokan koepelaajaksi. Tulokset olivat seuraavat:

Mest.luokka: A. Savolainen, Hki 3, K. Hämäläinen, Hki ja E. Lahti, Jkylä 1 1/2, E. Haapanen, Hki 0.

I—II lk.: M. Tarvonen, Vaasa 6 1/2, P. Hellström, Hki 6, E. Tolsa, Hki 5, V. Oivo, Oulu 4 1/2, V. Tolsa, Hki 3, M. Salli, Hlinna 2, E. Karhinen, Hlinna 1, E. Vendelin, Hki 0.

Heti edustajakokouksen jälkeen mestarit E. Saarinen ja B. Ahlbäck pelasivat simultaania, johon osallistui 10 pelaajaa. Heistä S. Ahjolinna ja E. Haapanen voittivat.

SEINÄJOELLA pidettiin Shakkikerhon perustava kokous huhtikuun 7 p:nä 31 jäsenen saapuvillaollessa. Kokouksen puheenjohtajaksi valittiin Evert Viitala, sihteeriksi Varma Homi. Päätettiin yksimielisesti perustaa paikallisen Kuurojenyhdistyksen alaosastoksi Shakkikerho. Sen puheenjohtajaksi valittiin Esko Homi. Johtokuntaan tuli valituiksi Varma Homi, Paavo Saarikoski, Matti Turja ja Evert Viitala, varalle Antti Härmä ja Jussi Malkamäki. Tilintarkastajiksi tulivat Helena Rinta-Hynnilä ja Maila Ala-Mäyry.

Johtokunta valitsi keskuudestaan puheenjohtaja Esko Homin kalustonhoitajaksi, Paavo Saarikosken varapuheenjohtajaksi, Varma Homin sihteeriksi, Antti Härmän rahastonhoitajaksi ja Jussi Malkamäen jäsenkirjuriksi.

Shakkikerhon puheenjohtajan osoite: Esko Homi, Impivaara, Seinäjoki.

HELSINGIN Kuurojen Shakkikerho järjestää 7 x 7 kellopikashakkiturnauksen E. Putkosen lahjoittamasta kiertopokaalista B lk:n pelaajille Helsingissä toukokuun 18 p:nä 1963 klo 15. Kuurojen Yhdistyksellä. Osanottomaksuna peritään nmk 2:— ennen kilpailun alkua ja palkinnot jaetaan. Tervetuloa kaukaa ja läheltä.

Kerho järjestää kevät-illanvieton samassa paikassa klo 19, vaihtelevine ohjelmineen sekä tanssia ym.

Merkkipäiviä

Eelin Vähä-Pasila

60 VUOTTA täytti 4/4 Nikkarilan Kuurojen Talouskoulun käsityönopettaja *Eelin Vähä-Pasila.*

Hän on toiminut kuurojen opettajana 13 vuotta. Hänen luovaa mielikuvitustaan, elinvoimaansa ja tarmoaan todistaa Nikkarilan koulun tekstiilit. Ne kertovat tasapainoisesta rakentavasta elämän myönteisestä henkilöstä. Kuurot oppilaat tuntevat hänet tarmokkaana ja hyvänä kasvattajana sekä taitavana opettajana. Taitavasti hän osaa teoriansa soveltaa käytäntöön, mikä kuuroille on tärkeintä opetettaessa. Näin oppilaat rakentelevat mitä moninaisempia kankaita, ompelevat pukujaan jne.

Täyttäessään nyt 60 vuotta yhtyvät onnitteluihin kaikki sekä nykyiset että entiset oppilaat. Toivoen hyvälle opettajalleen pitkää ikää ja terveyttä.

Niilo Rannikko

50 VUOTTA täytti muuan Tampereen huomattavista yhdistystoimihenkilöistä *Niilo Rannikko* huhtikuun 27 p:nä. Hän on syntynyt Jalasjärvellä Eteläpohjanmaalla. Käytyään Oulun kuurojenkoulua jäi hän Ouluun kivenhakkaajan oppiin ja sitten hän siirtyi Hämeenlinnaan valmistuneena ammattimiehenä. Ja siellä hänen käsistään valmistui kiviosia Suomen eduskunnan talorakennukseen. Noin 23 vuotta sitten hän siirtyi tänne Tampereelle, jonne hän jäi palvelemaan Tampereen kaupunkia kunnallisessa kivenhakkaamossa.

Kuurojen yhdistystoiminnassa hänet tunnetaan hyvänä sihteerinä. Jopa hän oli ollut yhdistyksen puheenjohtajana 3 vuotta ja sinä aikana ostettiin oma osakehuoneusto yhdistykselle. Myös hän osallistui kuurojen urheilutoimintaan, ollen seuran puheenjohtajana 3—4 vuotta ja useimmiten sihteerinä. Hänet nähtiin joka vuosi Kuurojen liiton vuosikokouksissa yhdistyksensä edustajana. Kuurojen liiton myöntämän matka-avustuksen turvin hän osallistui vuonna 1952 Oslossa pidettyyn Pohjoismaiden kuurojen kongressiin. Kuului hän Oulun Kuurojen yhdistyksen perustajiin.

Perheessään hän elelee puolisonsa Sylvian s. Kangas, ja 4 lapsen kanssa oivallisena isänä. Vapaahetkinä hän menee aina kalavesilleen uistimineen ja pilkkikoukkuineen. Hänen aloitteestaan järjestettiin viime vuonna ensimmäiset kuurojen talviongintakilpailut Tampereella.

Merkkipäivänsä johdosta me toivotamme hänelle jatkuvaa hyvää terveyttä ja toimintatarmoa.

VUOSIA TÄYTTÄVÄT:

50 VUOTTA 8. 5. kirjaltaja *Eetu Saarinen* Helsingissä.

60 VUOTTA 21. 5. herra *Birger Lundqvist* Helsingissä.

Kokouksia

MIKKELIN Kuurojen Yhdistyksen miesjäsenet ovat luvanneet järjestää kuuroille äideille äitienpäiväjuhlan toukok. toisena sunnuntaina kuurojen koululla klo 13. Kaikki äidit tervetulleita.

KEMIN Kuurojenyhdistys pitää kevätjuhlansa toukokuun 17—18 p:nä Kemin seurakuntakodissa, joka sijaitsee Kaivokadulla. Saapukaa joukolla.

KOTKAN Kuurojen Yhdistyksen Nuortenkerhon vuosikokous pidetään Työväentalon kerhohuoneessa lauantaina 18 p:nä toukok. klo 18. Toivotaan saatavan nuoret kuurot ja asianharrastajat kokoontumaan joukolla. Tervetuloa!

KYMENLAAKSON Kuurojenyhdistyksen esitelmäpäivä pidetään Inkeroisissa Sippolan Säästöpankin talossa 22 p:nä toukokuuta klo 18. Ohjelma on hyvä.

HELSINKI kutsuu kuuroja nuoria, erikoisesti heitä, mutta myös vanhempaa väkeä HENGELLISILLE JUHLILLE, jotka pidetään toukokuun 22—23 p:nä, alkaen keskiviikkoiltana klo 19 Helsingin Kuurojenyhdistyksellä Liisank. 27 A 8. Helatorstaina, jos ilma on kaunis, tehdään retki Suomenlinnaan. Ohjelmasta ilmoitetaan tarkemmin juhlapaikalla. Sydämellisesti tervetuloa!

JOENSUUN seudun Kuurojen Yhdistyksen esitelmäpäivät pidetään

toukokuun 25—26 p:nä Niinivaaran kansakoululla klo 18 ja seuraavana pyhänä klo 12 jumalanpalvelus Pielisensuun kirkossa. Sen jälkeen jatkamme esitelmäpäiviä kirkon alakerrassa olevassa salissa. Puhujiksi on pyydetty herra Runo Savisaarta ja rva Anna-Liisa Peltosta sekä Elise Jaakkolaa. Kaikki tervetulleita.

JYVÄSKYLÄN Kuurot r.y. järjestää esitelmäpäivät toukokuun 25 p:nä klo 18 Keskusseurakuntatalolla Jyväskylänk. 42. Rouva Ahlbäck on lupautunut esitelmöimään. Ohjelmassa mm. ehkä kuurojen kulttuuripäiväfilmi. Tervetuloa läheltä ja kaukaa.

SÄYNÄTSALON Kuurot r.y. pitää esitelmäpäivänsä toukokuun 26 p:nä klo 14 Säynätsalon seurojentalolla vaihtelevalla ohjelmalla, mm. Espanjassa kävijä Sulo Ikola lupautui tulemaan ja kertomaan Espanjan matkastaan puhein ja filmein. Ympäri Suomen kaikki kuurot tervetulleita.

MIKKELIN Kuurojen Yhdistys järjestää kirkkopäivät 25.—26. p:nä toukokuuta alkaen lauantaina klo 18 ja jatkuen sunnuntaina seurakuntasalissa. Kaikki sydämellisesti tervetulleita Sanaa seuraamaan.

IISALMEN Kuurot r.y:n 20-vuotisjuhla pidetään Keskuskansakoululla kesäk. 1 p:nä klo 16. Esitelmäpäivä samassa paikassa 2. 6. klo 12. Toimittaja ja rouva Pitkänen ovat lupautuneet puhujiksi.

TURUN Kuurojenyhdistyksen vireästi toimiva Nuortenkerho suorittaa helluntaipyhinä ohjelmallisia vierailuja seuraavilla paikkakunnilla:

V a a s a s s a 1. 6. 63 yhdistyksen toimitalossa, alkaen illanistujaisilla klo 19.

T a m p e r e e l l a 2. 6. 63 yhdistyksen huoneustossa Satamakatu 1 B 2. Iltama aloitetaan klo 19.

H ä m e e n l i n n a n Markkulassa 3. 6. 63, jonne tullaan klo 14.

Mainittuihin tilaisuuksiin on kerho talven mittaan valmistautunut huolella ja turistibussi tuo kukkuramitoin nuoria turkulaisia ohjelmansuorittajien lisäksi, joten hyvät lukijat, pankaa tilaisuudet muistiin ja sonnustautukaa yhteisiin iltoihimme niin nuoret kuin vanhat.

Kuurojen vanhainkoti Åvik on nuorilla turkulaisilla myös tähtäimessä. Suodakseen myös vanhuksille iloa helluntaiksi piipahtavat turkulaiset sielläkin.

Tervetuloa sitten yhteisiin iltoihimme niin vaasalaiset kuin tamperelaiset ja hämeenlinnalaiset. Järjestää: *Turun Kuurojenyhd. Nuortenkerho.*

KAINUUN Kuurojen Yhdistyksen yleinen kokous pidetään sunnuntaina toukokuun 12 p:nä klo 12 Jaakko Saarisen luona, Asuntola 62, Kajaanissa. Esillä vuoden 1962 tili- ja vastuuvapauden myöntäminen, sääntöjen muutos ja yhdistysrekisteri-ilmoitus ym. asiat. Suomen Kuurojen Liiton toiminnanjohtaja Rurik Pitkänen tulee selostamaan liiton edustajakokousta.

Jokaisen Kainuussa asuvan kuuron läsnäolo on välttämätön. Kahvitarjoilu!

VAASAN Kuurojen Yhdistys järjestää hengellisen juhlan kesäkuun 2 p:nä. Yhteinen jumalanpalvelus pidetään kuuroille ja kuuleville klo 10 kaupungin kirkossa. Tulkkina past. Eino Savisaari. Jumalanpalveluksen jälkeen kokoonnutaan Kuurojen Yhdistykselle, Käsityöläiskatu 6, Palosaari. Porilaiset kuurot vierailevat samalla Vaasassa. Voi olla, että turkulaisetkin ovat täällä. Tervetuloa läheltä ja kaukaa.

LAPPEENRANNAN Kuurojenyhdistyksen esitelmäillanvietto järjestetään Kuurojen talolla lauantaina kesäk. 1 p:nä alkaen klo 18. Esitelmänpitäjiksi lupautuneet dipl.ins. R. Savisaari ja rva Aura Ahlbäck.

Yhdistyksen kirkkopäivät 1 Helluntaipäivänä alk. klo 10. Rov. Paunu ym. puhujia. Valtakunnallisten kirkkolaulujuhlien ollessa samanaikaisesti Lappeenrannassa ei voida vielä ilmoittaa kirkkopäivien jumalanpalveluspaikkaa. Siitä myöhemmin Kuurojen talon ilmoitustaululla. Kaikki kuurot tervetulleita kesäiseen Lappeenrantaan.

KARL OSKAR MALM'in 100-vuotismuistojuhla pidetään Turussa lauantaina kesäkuun 8 p:nä. Seppelten lasku tapahtuu vanhalla hautausmaalla ja sen jälkeen muistotilaisuus pidetään Turun Kuurojen talolla klo 19.

LAHDESSA järjestetään kuurojen kirkkopäivät kesäkuun 8—9 p:nä Joutjärven kirkossa (noin 1.5 km kaupungista vanhaa Heinolantietä) alkaen lauantaina klo 18. Sunnuntaina klo 10 on jumalanpalvelus ja kirkkopäivät jatkuvat sen jälkeen samassa paikassa. Puhujiksi tulevat rovasti L. Paunun lisäksi Lahden seurakunnan pappeja. Tervetuloa Lahteen hiljaisille kirkkopäivillemme.

HAAPAJÄRVEN Kuurojen Yhdistyksen esitelmä- ja kirkkopäivät ovat kesäkuun 8—9 p:nä. Lauantaina kunnantalossa alkavat esitelmät klo 19. Sunnuntaina klo 12 kirkossa jumalanpalvelus, sen jälkeen kunnantalolla. Haapajärven kirkkoherra rovasti Heikinheimo ja kuurojen rovasti Hyvärinen puhuvat ainoastaan sunnuntaina kirkossa. Toimittaja Rurik Pitkänen ja rouva Katri Pitkänen ovat lupautuneet puhumaan. Sydämellisesti tervetuloa läheltä ja kaukaa.

SUOLAHDESSA, Kansan talolla, pidetään kuurojen esitelmäpäivät elokuun 4 p:nä, alkaen klo 10. Toimittaja Rurik Pitkänen ja rouva Katri Pitkänen ovat lupautuneet puhujiksi. Tervetuloa läheltä ja Kaukaa Suolahteen!

KUUROJEN LEHTI
Tidskrift för Döva

68 vuosikerta 1963

Julkaisija: SUOMEN KUUROJEN LIITTO r.y.

Päätoimittaja: RUNO SAVISAARI, Riistapolku 1 C 29, Tapiola. Puh. 462 755.

Toimitussihteeri: RURIK PITKÄNEN, Helsinki, Liisankatu 27 E 10. Puh. 638 154.

Toimituskunta: Aura Ahlbäck, Ragnar Th. Östman, Emil Mattila.

Toimitus ja konttori: H:ki, Liisankatu 27 E 10. Puh. 638 154. Kirjoitukset ja kuvat lähetettävä ennen edellisen kuukauden 7 päivää. Muotokuvista seurattava 5,— maksu.

Tilaushinta: Koko vuodelta 1963 kotimaassa ja Pohjoismaissa 8,—, ulkomaille 10,—. Tilattavissa kaikista postitoimistoista.

Ilmoitushinnat: Lähempiä tietoja saa puh. 638 154. Kihlaus-, vihkimä- ja syntymäilmoitukset 3,—. Kuolinilmoitukset 5,—.

Kaikki maksut suoritettava Suomen Kuurojen Liitto r.y:n postisiirtotilille n:o 6825 tai rahastonhoitaja Eero Laamaselle, os. Liisankatu 27 E 10, Helsinki. Puh. 882 163.

KUKKALIIKE
Oy Dan Ward Ab
Espl. 22 puh. 637 935 - 628 982
Lasipalatsi „ 662 185 - 662 906
Suositellaan

SALAMA
Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö
HELSINKI

POHJOLA
VAKUUTUSOSAKEYHTIÖ
POHJOLA
– KAIKKIA VAHINKOVAKUUTUKSIA –

Kello-Keto
HELSINKI
Runeberginkatu 61

E. SANTASALO OY
Suvilahdenkatu 7
HELSINKI

Suomen Kennel-Liitto ry.
Finska Kennel-Klubben
HELSINKI — HELSINGFORS

Jääkaapit ja kaikki kotitalouskoneet meiltä edullisin maksuehdoin
Radio ja TV-liike
K. ALANEN
Uudenmaankatu 29
Puh. 57 379

Työväen Akatemia
KAUNIAINEN

VARATTU

SUOSIKAA
ILMOITTAJIAMME

Oy TAKALA Ab

Yrjönkatu 16 Georgsgatan
Helsinki Helsingfors

Vaativien Naisten erikoisliike

De fodrande Damernas specialaffär

Oy Carl Knief Ab

Helsinki

Suosittelemme erikoisuuksiamme

Vi rekommendera våra specialiteter

Pohja-Yhtymä

Runebergink. 5 Runebergsg.

HELSINKI - HELSINGFORS

OY LAINAPEITE AB

Et. Ranta 10

HELSINKI

HENRY RISKA
KIINTEISTÖTOIMISTO

Unioninkatu 45 D 45

HELSINKI

Helsinki 1963 — Oy Surdus Ab